

# Brugs- og monteringsanvisning Køleskab



Læs venligst brugs- og monteringsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

# Indhold

---

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Råd om sikkerhed og advarsler .....</b>      | <b>5</b>  |
| <b>Miljøbeskyttelse.....</b>                    | <b>14</b> |
| <b>Sådan spares der energi.....</b>             | <b>15</b> |
| <b>Beskrivelse af køle-/fryseskabet .....</b>   | <b>17</b> |
| Symboler i displayet .....                      | 18        |
| Betjening .....                                 | 18        |
| <b>Tilbehør .....</b>                           | <b>19</b> |
| Medfølgende tilbehør .....                      | 19        |
| Ekstra tilbehør .....                           | 20        |
| <b>Første ibrugtagning .....</b>                | <b>21</b> |
| Inden ibrugtagning .....                        | 21        |
| Køle-/fryseskabet rengøres .....                | 21        |
| Køle-/fryseskabet tilsluttes .....              | 21        |
| <b>Køle-/fryseskabet tændes og slukkes.....</b> | <b>22</b> |
| Touchdisplay .....                              | 22        |
| Køle-/fryseskabet tændes .....                  | 22        |
| Startbillede .....                              | 22        |
| Køle-/fryseskabet slukkes .....                 | 23        |
| Ved længere fravær .....                        | 23        |
| <b>Den rigtige temperatur.....</b>              | <b>24</b> |
| ... i kølezonen .....                           | 24        |
| Temperaturvisning .....                         | 24        |
| Temperaturen indstilles .....                   | 25        |
| <b>Anvendelse af Superkøl .....</b>             | <b>26</b> |
| Funktionen Superkøl ❄ .....                     | 26        |
| Superkøl til- eller frakobles.....              | 26        |
| Valgt funktion vises .....                      | 27        |
| <b>Døralarm.....</b>                            | <b>28</b> |
| Døralarm .....                                  | 28        |
| <b>Yderligere indstillinger .....</b>           | <b>29</b> |
| Oversigt over indstillinger .....               | 29        |

|                                                                                                                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Forklaringer til de enkelte indstillinger .....                                                                                                                                                          | 32 |
| Holiday-mode  til-/frakobles .....                                                                                      | 32 |
| Anvendelse af minutur  (QuickCool-timer) .....                                                                          | 33 |
| Lås  /  aktiveres/deaktiveres.....     | 34 |
| Køle-/fryseskabet slukkes  .....                                                                                        | 34 |
| Sabbat-mode  til-/frakobles.....                                                                                        | 35 |
| Ændring af tiden indtil døralarmen  lyder. ....                                                                         | 36 |
| Tastelyd  /  tilkobles/frakobles ..... | 36 |
| Lydstyrke for alarm- og signallyde  indstilles/frakobles .....                                                          | 36 |
| Display-lysstyrke  indstilles.....                                                                                      | 37 |
| Temperatureenhed °C/°F indstilles.....                                                                                                                                                                   | 37 |
| Udstillingsprogram  frakobles.....                                                                                      | 37 |
| Standardindstillinger  gendannes.....                                                                                   | 37 |
| Informationer  kaldes frem .....                                                                                        | 37 |
| Påmindelse: Udskift lugtfilter  .....                                                                                   | 38 |
| Påmindelse: Rengør ventilationsgitteret  .....                                                                          | 38 |
| <b>Opbevaring af madvarer i kølezonen</b> .....                                                                                                                                                          | 39 |
| Forskellige køleområder .....                                                                                                                                                                            | 39 |
| Ikke egnet til opbevaring i kølezone.....                                                                                                                                                                | 40 |
| Råd om indkøb af madvarer.....                                                                                                                                                                           | 41 |
| Korrekt opbevaring af madvarer.....                                                                                                                                                                      | 41 |
| Æggehvideholdige madvarer.....                                                                                                                                                                           | 41 |
| <b>Opbevaring af madvarer i DailyFresh-skuffen</b> .....                                                                                                                                                 | 42 |
| <b>Kølezonen indrettes</b> .....                                                                                                                                                                         | 44 |
| Hylde/flaskehylde i døren flyttes .....                                                                                                                                                                  | 44 |
| Hylde/hylde med lys flyttes .....                                                                                                                                                                        | 44 |
| Flaskehylde flyttes .....                                                                                                                                                                                | 44 |
| DailyFresh-skuffe og hjul tages ud .....                                                                                                                                                                 | 45 |
| Lugtfilter flyttes.....                                                                                                                                                                                  | 45 |
| Flaskeholder flyttes og sættes fast .....                                                                                                                                                                | 46 |
| <b>Afrimning</b> .....                                                                                                                                                                                   | 47 |
| <b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....                                                                                                                                                                | 48 |
| Rengøringsmidler .....                                                                                                                                                                                   | 48 |
| Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring.....                                                                                                                                                          | 49 |
| Indvendigt, tilbehør.....                                                                                                                                                                                | 52 |
| Køle-/fryseskabets front og sidevægge rengøres .....                                                                                                                                                     | 53 |
| Ventilationsgitter rengøres.....                                                                                                                                                                         | 54 |
| Tætningslisten i døren rengøres .....                                                                                                                                                                    | 54 |
| Lugtfilter udskiftes .....                                                                                                                                                                               | 55 |

# Indhold

---

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Køle-/fryseskabet tages i brug efter rengøringen ..... | 56 |
| <b>Småfejl udbedres</b> .....                          | 57 |
| <b>Støjårsager</b> .....                               | 65 |
| <b>Service / Garanti</b> .....                         | 66 |
| Kontakt i tilfælde af fejl .....                       | 66 |
| – Licensaftaler vises .....                            | 66 |
| EPREL- database .....                                  | 66 |
| Miele Service .....                                    | 66 |
| <b>Installation</b> .....                              | 69 |
| Eltilslutning .....                                    | 69 |
| Opstillingsanvisning .....                             | 70 |
| Side-by-side-opstilling .....                          | 70 |
| Opstillingssted .....                                  | 71 |
| Ventilation .....                                      | 72 |
| Medfølgende vægafstandsholdere monteres .....          | 72 |
| Dørens åbningsvinkel reduceres .....                   | 73 |
| Køle-/fryseskabet opstilles .....                      | 75 |
| Døren understøttes .....                               | 76 |
| Køle-/fryseskabet indbygges i en køkkenrække .....     | 77 |
| Produktmål .....                                       | 79 |
| Hængslingssiden ændres .....                           | 80 |
| Døren justeres .....                                   | 90 |

Dette køle-/fryseskab opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst den medfølgende brugs- og monteringsanvisning grundigt, inden køle-/fryseskabet tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på køle-/fryseskabet undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at alle tilgængelige informationer om installation af køle-/fryseskabet samt råd om sikkerhed og advarsler ubetinget skal læses og følges.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugs- og monteringsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

### Retningslinjer vedrørende brugen

- Køle-/fryseskabet er beregnet til anvendelse i en almindelig husholdning og på husholdningslignende opstillingssteder som fx
    - butikker, kontorer og lignende arbejdspladser
    - landbrugsbedrifter
    - til kundebrug på hoteller, moteller, pensionater o.l.
- Køle-/fryseskabet er ikke beregnet til udendørs brug.
- Brug kun køle-/fryseskabet til køling og opbevaring af madvarer. Al anden anvendelse er på egen risiko.

## Råd om sikkerhed og advarsler

---

► Køle-/fryseskabet er ikke egnet til opbevaring og køling af medikamenter, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende stoffer eller produkter, der hører ind under medicindirektivet. Forkert anvendelse af køle-/fryseskabet kan medføre, at de opbevarede varer får skader eller bliver fordærvet. Desuden er køle-/fryseskabet ikke egnet til anvendelse på opstillingssteder, hvor der er fare for eksplosion. Miele hæfter ikke for skader, der er opstået på grund af forkert brug eller betjening.

► Personer (inkl. børn), der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene køle-/fryseskabet sikkert, må ikke anvende det uden opsyn.

Disse personer må kun anvende køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

### Børn i huset

► Børn under 8 år skal holdes væk fra køle-/fryseskabet, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.

► Børn på 8 år eller derover må kun bruge køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

► Børn må ikke rengøre eller vedligeholde køle-/fryseskabet uden opsyn.

► Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af køle-/fryseskabet. Lad dem aldrig lege med køle-/fryseskabet.

► Risiko for kvælning! Børn kan under leg vikle sig ind i emballagemateriale (fx folier) eller trække det over hovedet og blive kvalt. Opbevar emballagedele uden for børns rækkevidde.

## Teknisk sikkerhed

► Kølemiddelkredsløbet er kontrolleret for tæthed. Køle-/fryseskabet overholder de relevante sikkerhedsbestemmelser samt de gældende EU-retningslinjer.



► Dette køle-/fryseskab indeholder kølemidlet isobutan (R600a), et naturgasprodukt, der er meget miljøvenligt, men brændbart. Det beskadiger ikke ozonlaget og øger ikke drivhuseffekten. Anvendelse af dette miljøvenlige kølemiddel har til dels ført til et højere lydniveau. Ud over lyde fra kompressoren kan der forekomme strømningslyde fra hele kølekredsløbet. Dette kan desværre ikke undgås, men har ingen indflydelse på køle-/fryseskabets funktion. Sørg for, at ingen dele i kølekredsløbet bliver beskadiget under transport og ved indbygning/opstilling af køle-/fryseskabet. Kølemiddel kan ved uheld forårsage øjenskader!

Ved beskadigelser:

- Undgå alle former for åben ild,
- Afbryd strømmen til køle-/fryseskabet.
- Sørg for udluftning i nogle minutter af rummet, hvor køle-/fryseskabet står.
- Kontakt Miele Service (kontakthinformation findes på omslaget).

► Jo mere kølemiddel, der er i køle-/fryseskabet, desto større skal det rum være, hvori det opstilles. I tilfælde af lækage kan der i små rum dannes en brændbar gas-/luftblanding. Rummet skal være min 1m<sup>3</sup> pr. 11 g kølemiddel. Mængden af kølemiddel står på typeskiltet indvendigt i køle-/fryseskabet.

## Råd om sikkerhed og advarsler

---

- ▶ De tilslutningsdata (sikring, frekvens, spænding), der er angivet på køle-/fryseskabets typeskilt, skal ubetinget stemme overens med de eksisterende forhold på opstillingsstedet, så der ikke opstår skader på køle-/fryseskabet. Kontroller dette før tilslutning. I tvivlstilfælde bør man kontakte en elinstallatør.
- ▶ Køle-/fryseskabets elektriske sikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning skal være i orden. I tvivlstilfælde bør elinstallationen kontrolleres af en fagmand.
- ▶ Pålidelig og sikker drift af køle-/fryseskabet er kun sikret, når det er tilsluttet et offentligt elnet.
- ▶ Hvis den medfølgende tilslutningsledning er beskadiget, skal nettilslutningsledningen udskiftes med en original reservedel for at undgå fare for brugeren. Kun ved brug af originale reservedele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene er opfyldt.
- ▶ Multistikdåser og forlængerledninger giver ikke den nødvendige sikkerhed (risiko for brand) og bør derfor ikke anvendes ved tilslutning af køle-/fryseskabet.
- ▶ Hvis de spændingsførende dele eller nettilslutningsledningen udsættes for fugt, kan der opstå kortslutning. Opstil derfor ikke køle-/fryseskabet i områder med fugt eller vandsprøjt (fx garager, vaskekældre etc.).
- ▶ Dette køle-/fryseskab må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).
- ▶ Et beskadiget køle-/fryseskab kan betyde fare for sikkerheden. Kontroller derfor køle-/fryseskabet for synlige skader, inden det opstilles. Tag aldrig et beskadiget køle-/fryseskab i brug.
- ▶ Dette køle-/fryseskab er ikke beregnet til indbygning.
- ▶ Køle-/fryseskabet skal være afbrudt fra elnettet under installation, vedligeholdelse og reparation. Det er kun afbrudt fra elnettet, når en af følgende betingelser er opfyldt:

- sikringerne i installationen er slået fra, eller
- skruesikringerne i installationen er skruet helt ud, eller
- stikket er trukket ud. Træk ikke i ledningen på tilslutningsledninger med netstik, men i stikket, når køle-/fryseskabet skal afbrydes fra elnettet.

► Installation, vedligeholdelse og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren.

Installation, vedligeholdelse og reparation bør kun udføres af uddannede fagfolk.

► Reparation af køle-/fryseskabet inden garantiens udløb bør kun foretages af Miele Service, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Miele's garanti.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.

► Dette køle-/fryseskab er på grund af specielle krav (fx mht. temperatur, fugtighed, kemisk resistens, slidstyrke og vibration) udstyret med en speciel pære. Pæren må kun anvendes til det påtænkte formål. Pæren er ikke egnet til oplysning af rum. Af sikkerhedsmæssige grunde må udskiftning kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Køle-/fryseskabet indeholder flere lyskilder, som min. er energiklasse G.

### Den daglige brug

► Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet. En lavere omgivelsestemperatur medfører, at kompressoren står stille i længere tid, så køle-/fryseskabet ikke kan opretholde den nødvendige temperatur.

## Råd om sikkerhed og advarsler

---

- ▶ Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes. Hvis dette sker, er der ikke sikret tilstrækkelig ventilation, hvorved energiforbruget øges, og skader på komponenter ikke kan udelukkes.
- ▶ Hvis der opbevares fedt- eller olieholdige madvarer i køle-/fryseskabet eller i skabsdøren, skal man sørge for, at eventuelt fedt eller olie, der løber ud, ikke kommer i berøring med køle-/fryseskabets plastdele. Der kan opstå spændingsrevner i plastbelægningen.
- ▶ Brand- og eksplosionsfare. Opbevar aldrig eksplosive stoffer eller produkter med brændbare drivgasser (fx spraydåser) i køle-/fryseskabet! Antændelige gasblandinger kan forårsage brandfare pga. de elektriske komponenter.
- ▶ Risiko for eksplosion. Brug aldrig elektriske apparater i køle-/fryseskabet (fx til fremstilling af softice). Det kan forårsage gnistdannelse.
- ▶ Der kan være risiko for madforgiftning ved at spise madvarer, der har ligget for længe i køle-/fryseskabet.  
Hvor længe madvarerne kan opbevares i køle-/fryseskabet afhænger af mange faktorer, som fx hvor friske de er, og af kvaliteten samt af temperaturen i køle-/fryseskabet. Vær opmærksom på fødevarerproducenternes opbevaringsanvisninger og datomærkning!

### Produkter i rustfrit stål:

- ▶ Klæb ikke notespapir (fx post-it), transparent tape, afdæknings-tape eller andre klæbemidler på stålfladerne. Stålfladerne vil blive beskadiget af klæbemidlet og miste den beskyttende, smudsafvisende virkning.
- ▶ Overfladen er modtagelig for ridser. Selv magneter kan forårsage ridser.

### Tilbehør og reservedele

- ▶ Anvend kun originalt Miele-tilbehør. Hvis der monteres andre dele, bortfalder kravet om garanti og/eller produktansvar.

- Miele yder op til 15 års leveringsgaranti, men min. 10 år på funktionsbærende reservedele efter produktionsophør af køle-/fryseskabet.

# Råd om sikkerhed og advarsler

---

## Rengøring og vedligeholdelse

- ▶ Brug ikke olie eller fedt på dørlisten. Det gør den med tiden porøs.
- ▶ Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring og afrimning af køle-/fryseskabet. Dampen kan trænge ind til de spændingsførende dele og medføre kortslutning.
- ▶ Spidse eller skarpe genstande kan beskadige køleelementerne, så køle-/fryseskabet ikke kan anvendes. Brug derfor aldrig spidse eller skarpe genstande til at
  - fjerne rim eller is med
  - løsne fastfrosne isbakker eller madvarer med.
- ▶ Brug aldrig en elektrisk varmekilde eller stearinlys til optøning. Plastdelene kan blive beskadiget.
- ▶ Brug ikke optøningsspray eller midler til afisning, da de kan danne eksplosive gasser, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der er skadelige for plastdelene, eller være sundhedsskadelige.

## Transport

- ▶ Transporter altid køle-/fryseskabet opretstående og i emballagen for at undgå beskadigelse.
- ▶ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Transporter køle-/fryseskabet med hjælp fra en anden person, da det er meget tungt.

### **Bortskaffelse af et gammelt køle-/fryseskab**

► Gør låsen på det gamle køle-/fryseskab ubrugelig. Hermed forhindres, at legende børn kan spærre sig inde og komme i livsfare.

► Kølemiddel kan ved uheld forårsage øjenskader! Sørg derfor for ikke at beskadige dele af kølesystemet, fx ved at

- stikke hul på kølemiddelkanalerne
- knække rørene
- kradse overfladebelægningen af.

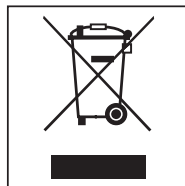
## Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter køle-/fryseskabet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

## Bortskaffelse af det gamle produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er kundens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes.

Sørg for, at rørene i køle-/fryseskabet ikke bliver beskadiget, før det afleveres til miljørigtig bortskaffelse.

Det sikres således, at kølemidlet i kølekredsløbet og olien i kompressoren ikke kan sive ud.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes. Se information herom i brugs- og monteringsanvisningen i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

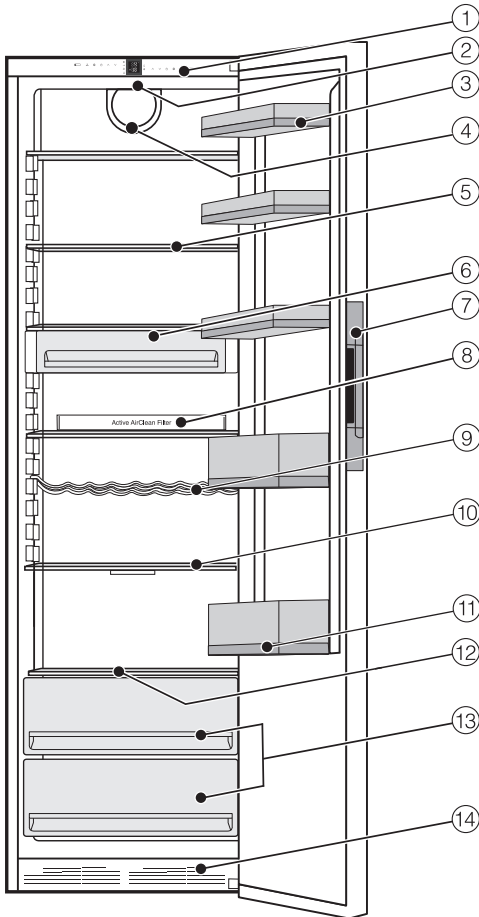
## Sådan spares der energi

|                                   | Normalt energiforbrug                                                       | Øget energiforbrug                                                         |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Opstilling/Vedligeholdelse</b> | I rum med ventilation.                                                      | I lukkede rum uden ventilation.                                            |
|                                   | Beskyttet mod direkte sollys.                                               | I direkte sollys.                                                          |
|                                   | Ikke ved siden af en varmekilde (radiator, komfur).                         | Ved siden af en varmekilde (radiator, komfur).                             |
|                                   | Ved ideel rumtemperatur på ca. 20 °C.                                       | Ved høj rumtemperatur på 25 °C og derover.                                 |
|                                   | Undlad at tildække ventilationsåbningerne, og rengør dem jævnligt for støv. | Ved tildækkede eller tilstøvede ventilationsåbninger.                      |
| <b>Temperaturindstilling</b>      | Kølezone 4 til 5 °C                                                         | Jo lavere den indstillede temperatur er, jo højere bliver energiforbruget! |

## Sådan spares der energi

|      | Normalt energiforbrug                                                                                                                                                                                                                              | Øget energiforbrug                                                                                                                                                        |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brug | Placering af skuffer, hylder og dørhylder som ved levering.                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                           |
|      | Døren bør kun åbnes, når det er nødvendigt, og da i så kort tid som muligt. Opbevar madvarer i sorteret orden.                                                                                                                                     | Hyppig og langvarig åbning af døren medfører kuldetab og indstrømmende varm luft fra rummet. Køle-/fryseskabet forsøger at køle ned, og kompressoren kører i længere tid. |
|      | Tag en termopose med på indkøb, og placer madvarerne i køle-/fryseskabet hurtigst muligt.<br>Læg udtagne madvarer ind igen hurtigst muligt, inden de bliver for varme.<br>Afkøl varme mad- og drikkevarer, inden de anbringes i køle-/fryseskabet. | Varm mad og mad opvarmet til udetemperatur bringer varme ind i køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet forsøger at køle ned, og kompressoren kører i længere tid.            |
|      | Ved anbringelse i køle-/fryseskabet skal madvarerne være pakket ind eller godt tildækket.                                                                                                                                                          | Fordampning og kondensering af væsker i kølezonen kan medføre reduceret køleeffekt.                                                                                       |
|      | Optø frysevarer i kølezonen.                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                           |
|      | Hylderne må ikke overfyldes. Luften skal kunne cirkulere imellem dem.                                                                                                                                                                              | Forringet luftcirkulation medfører reduceret køleeffekt.                                                                                                                  |

# Beskrivelse af køle-/fryseskabet



- ① Betjeningspanel med display
- ② Lys
- ③ Æggebakke/dørhylde
- ④ Ventilator
- ⑤ Hylde
- ⑥ Skuffemodul (CompactCase)
- ⑦ Dørgreb med døråbner (Click2open)
- ⑧ Holder med lugtfilter (Active AirClean)
- ⑨ Flaskehylde
- ⑩ Hylde med lys (FlexiLight)
- ⑪ Flaskehylde i døren med flaskeholder
- ⑫ Regulator til indstilling af luftfugtigheden i DailyFresh-skuffen
- ⑬ DailyFresh-skuffe (føres på hjul)
- ⑭ Ventilationsgitter

For at gøre det nemmere at opstille køle-/fryseskabet er det på bagsiden udstyret med transportgreb foroven og transporthjul forneden.

# Beskrivelse af køle-/fryseskabet

## Symboler i displayet

### Betjening

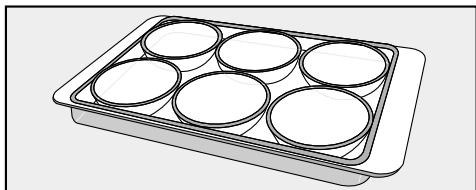
| Symbol                                                                            |                              | Funktion                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
|  | Standby                      | Køle-/fryseskabet tændes                                        |
|  | Indstillings-mode            | Indstillinger foretages (se afsnittet Yderligere indstillinger) |
|  | Minus/Plus                   | Indstilling ændres (fx temperatur)                              |
|  | OK                           | Indstilling bekræftes                                           |
|  | Navigationspil venstre/højre | Bladring i Indstillings-mode til valg af en indstilling         |
|  | Tilbage                      | Menuniveau forlades                                             |

### Information

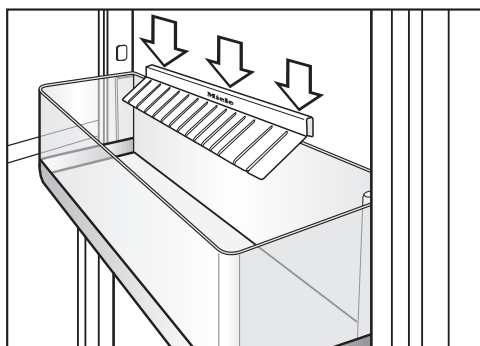
| Symbol                                                                            |          | Betydning                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | Standby  | Der er sluttet strøm til køle-/fryseskabet, men det er ikke tændt         |
|  | Superkøl | Funktionen kan vælges (se afsnittet Anvendelse af Superkøl).              |
|  | Døralarm | Advarsel (se afsnittet Småfejl udbedres), afsnittet Meldinger i displayet |

## Medfølgende tilbehør

### Æggebakke

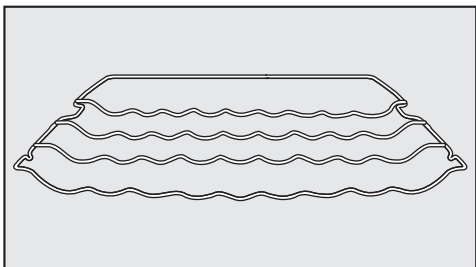


### Flaskeholder



Flaskeholderens lameller stikker ind over flaskehylden, hvorved flaskerne står bedre fast, når døren åbnes og lukkes.

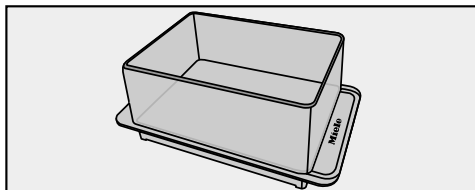
### Flaskehylde



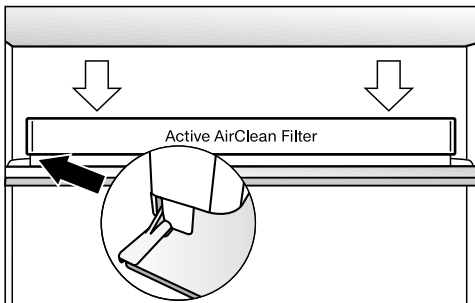
Flaskehylden er beregnet til vandret, pladsbesparende opbevaring af flasker i kølezonen.

Flaskehylden kan anbringes forskellige steder i kølezonen.

### Smørboks

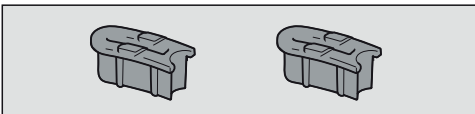


### Lugtfilter med holder KKF-FF (Active AirClean)



Lugtfileret neutraliserer ubehagelige lugte i kølezonen og sørger dermed for en bedre luftkvalitet.

### Døråbningsbegrænser



Dørhængslerne er ved levering indstillet således, at køle-/fryseskabets dør kan åbnes op til 115°. Hvis døren fx ville støde mod en væg ved åbning, skal åbningsvinklen reduceres til ca. 90°.

# Tilbehør

---

## Ekstra tilbehør

Ekstra tilbehør kan købes via vores hjemmeside, ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget) eller hos Miele-forhandlere.

## Flaskehylde

Foruden den medfølgende flaskehylde kan der indsættes ekstra flaskehylde i kølezonen.

## Lugtfiler med holder KKF-FF (Active AirClean)

Foruden den medfølgende lugtfilerholder kan der sættes ekstra holdere i kølezonen.

## Udskiftning af lugtfiler KKF-RF (Active AirClean)

Der kan købes passende udskiftningsfiltre til holderen. Det anbefales at udskifte lugtfiltrene hver 6. måned.

## Allround-mikrofiberklud

Mikrofiberkluden er velegnet til fjernelse af fingeraftryk og lette tilsmudsninger på fronter i rustfrit stål, paneler, vinduer, møbler, bilruder osv.

## MicroCloth-sæt

MicroCloth-sættet består af en universalklud, en glasklud og en højglansklud. Kludene er specielt rivefaste og slidstærke. På grund af kludenes meget fine mikrofibre er deres rengøringseffekt meget høj.

## Wi-fi-modul (Miele@home)

Med wi-fi-modulet kan køle-/fryseskabet kobles op til Miele@home, så information om køle-/fryseskabet vil kunne aflæses.

Wi-fi-modulet skal installeres af Miele Service.

## Inden ibrugtagning

### Emballagematerialer fjernes

- Fjern al emballage fra det indvendige rum.

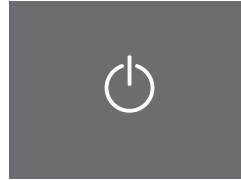
### Køle-/fryseskabet rengøres

Se venligst vejledningen i afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

- Rengør køle-/fryseskabet indvendigt og tilbehøret.

## Køle-/fryseskabet tilsluttes

- Tilslut køle-/fryseskabet til elnettet som beskrevet i afsnittet Eltilslutning.



Standby

Displayet viser .

# Køle-/fryseskabet tændes og slukkes

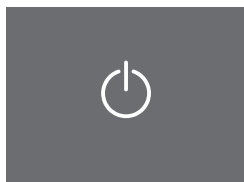
## Touchdisplay

Touchdisplayet kan få ridser af spidse eller skarpe genstande såsom stifter.

Berør kun touchdisplayet med fingrene.

Hvis fingeren er kold, reagerer touchdisplayet muligvis ikke.

## Køle-/fryseskabet tændes

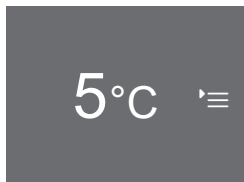


Standby

■ Berør  kortvarigt.

I displayet vises meldingen Miele – Willkommen i ca. 3 sek.

Hvis dette ikke er muligt og  vises i displayet, er låsen aktiveret (se afsnittet Yderligere indstillinger - Lås aktiveres/deaktiveres - Lås deaktiveres kortvarigt).

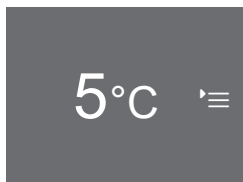


Startbillede

Displayet skifter til startbilledet.

Lyset tænder. Køle-/fryseskabet er tændt og begynder at køle. Det indstilles på den før valgte temperatur på 5 °C.

## Startbillede



Alle indstillinger kan foretages ud fra displayets startbillede.

Displayet er inddelt i to felter:

**I venstre felt vises temperaturen.**

Her kan temperaturen indstilles/ændres, eller funktionen Superkøl  kan vælges (se Anvendelse af funktionen Superkøl).

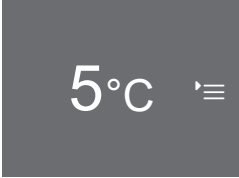
**I højre felt vises indstillings-mode '≡'.**

Berøring af symbolet '≡' åbner indstillings-mode. Her kan der vælges yderligere indstillinger (se afsnittet Yderligere indstillinger).

# Køle-/fryseskabet tændes og slukkes

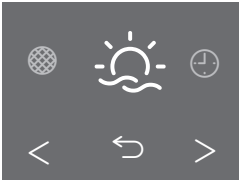
## Køle-/fryseskabet slukkes

Køle-/fryseskabet kan slukkes i Indstillings-mode (se også afsnittet Yderligere indstillinger).



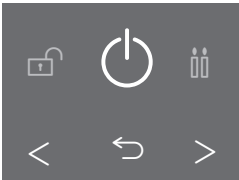
Startbillede

- Tryk let på '≡'.



Indstillings-mode

- Naviger med piletasterne < eller >, indtil ⏻ vises.



Køle-/fryseskabet slukkes

- Tryk let på ⏻.

Temperaturangivelsen i displayet slukker, og ⏻ lyser.

Lyset i kølezonen slukker, og kølingen er frakoblet.

⏻ slukker efter ca. 10 min. Displayet bliver mørkt og skifter til energisparemode.

## Ved længere fravær

Hvis der slukkes for køle-/fryseskabet ved længere tids fravær, og det ikke bliver rengjort, kan der dannes skimmel, hvis det er lukket.

Rengør altid køle-/fryseskabet.

Hvis køle-/fryseskabet ikke skal bruges i længere tid:

- Sluk køle-/fryseskabet.
- Træk stikket ud, eller slå sikringen i installationen fra.
- Rengør køle-/fryseskabet, og lad det stå åbent, så det ventileres tilstrækkeligt, og generende lugt undgås.

# Den rigtige temperatur

Korrekt temperaturindstilling er meget vigtig for opbevaring af madvarerne. Madvarer fordærvs hurtigt af mikroorganismer, men dette kan forhindres eller udsættes med korrekt opbevaringstemperatur. Temperaturen påvirker mikroorganismernes formeringshastighed. Med lavere temperatur går processen langsommere.

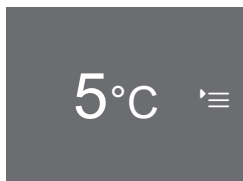
Temperaturen i køle-/fryseskabet øges:

- jo hyppigere og længere tid døren holdes åben,
- jo flere madvarer, der lægges ind,
- jo varmere de friske madvarer er, når de lægges ind,
- jo højere temperatur, der er omkring køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (rumtemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes.

## ... i kølezonen

Vi anbefaler en temperatur på **4 °C** i kølezonen.

## Temperaturvisning



Startbillede

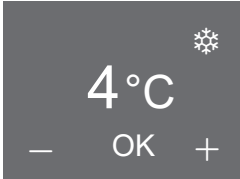
Temperaturdisplayet viser ved normal drift den aktuelle **faktiske middeltemperatur i kølezonen**.

Alt efter rumtemperatur og indstilling kan det vare nogle timer, inden den ønskede temperatur nås og vises konstant.

## Temperaturen indstilles

- Berør temperaturvisningen i displayet.

Den tidligere indstillede temperatur vises.



Display kølezone

- Indstil en lavere eller højere temperatur med — og +.
- Berør OK lige efter temperaturindstillingen for at bekræfte denne.
- Eller vent ca. 8 sek. efter sidste tryk på en tast. Temperaturen overtages da automatisk.

**Tip:** Den nye temperaturindstilling bekræftes og overtages også, når døren lukkes.

Derefter skifter temperaturvisningen til den aktuelle temperatur i køle-/fryseskabet.

**Tip:** Efter ændring af temperaturen bør temperaturvisningen kontrolleres **efter ca. 6 timer, hvis der kun er få madvarer i køle-/fryseskabet, og efter ca. 24 timer, hvis køle-/fryseskabet er fyldt.** Først da er den rigtige temperatur indstillet.

- Hvis temperaturen efter denne tid er for høj eller for lav, skal den indstilles igen.

# Anvendelse af Superkøl

Funktionen Superkøl ❄ kan tilkobles.

## Funktionen Superkøl ❄

Med funktionen Superkøl nedkøles kølezonen meget hurtigt til den laveste værdi (afhængig af rumtemperaturen).

**Tip:** Superkøl anbefales især til hurtig nedkøling af store mængder friske mad- eller drikkevarer.

Når Superkøl tilkobles, arbejder kølezonen med størst mulig køleeffekt, og temperaturen falder.

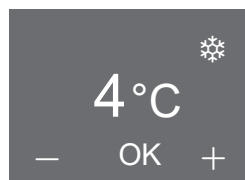
Funktionen frakobles automatisk efter ca. 12 timer.

**Tip:** For at spare energi kan man selv frakoble Superkøl, så snart mad- eller drikkevarerne er tilstrækkeligt kolde.

Når Superkøl er frakoblet, arbejder kølezonen igen med normal effekt.

## Superkøl til- eller frakobles

- Tryk let på temperaturangivelsen i displayet.



Display – Superkøl

I displayet vises den aktuelle temperatur og ❄.

- Tryk let på ❄.
- ❄ farves orange; funktionen er valgt.
- ❄ farves hvidt; funktionsvalget er annulleret.
- Tryk let på OK for at bekræfte indkodningen.
- Eller vent ca. 8 sekunder efter sidste tryk på en tast. Indtastningen gemmes da automatisk.

Funktionen Superkøl er til- eller frakoblet.

De tilkoblede funktioner vises **ikke** i startbilledet.

Efter en strømafbrydelse er en tidligere tilkoblet Superkøl-funktion frakoblet.

### Valgt funktion vises

- Berør temperaturangivelsen i displayet.

Den aktuelle temperatur vises i displayet. Symbolet for den valgte funktion lyser orange.

# Døralarm

## Døralarm

For at undgå at der opstår energitab, eller at kølevarerne bliver for varme, hvis døren ikke er blevet lukket, er køle-/fryseskabet forsynet med et alarmsystem.

Hvis døren står åben i længere tid, vises   i temperaturdisplayet med gult lys. Desuden lyder en alarm.

Tidsrummet, indtil døralarmen lyder, er afhængig af den valgte indstilling (standardindstilling = 1 min.) og kan ændres (se afsnittet Yderligere indstillinger - Ændring af tidsrum indtil døralarmen lyder). Døralarmen kan imidlertid også frakobles (se Yderligere indstillinger - Lydstyrke for alarm- og signallyde indstilles/frakobles).

Når døren lukkes, stopper alarmen, og   slukker i displayet.

Symbolet for døralarmen vises kun i startbilledet.

Mens køle-/fryseskabet er i indstillings-mode, er døralarmen og andre alarmer automatisk deaktiveret. Der vises ikke noget symbol, og der lyder ingen alarm.

Hvis der ikke lyder en alarm, selvom der foreligger en alarmtilstand, er alarmen blevet deaktiveret i indstillings-mode (se afsnittet Yderligere indstillinger - Lydstyrke for alarm- og signallyde indstilles/frakobles).

## Døralarmen afbrydes

Hvis alarmen generer, kan den afbrydes.

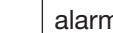
■ Berør  .

Den aktuelle faktiske temperatur vises i temperaturvisningen. Alarmen ophører.

### Oversigt over indstillinger

De følgende indstillinger kan aktiveres eller ændres. Standardindstillingerne er vist i skemaet med **fed** skrift eller som et markeret trin i en bjælke.

## Yderligere indstillinger

| Indstilling                                                                         |                                                                       | Valg/Standardindstilling                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Holiday-mode til-/frakobles                                           | Tilkoblet (symbol orange)/ <b>Fra-koblet</b>                                                                                                  |
|    | Anvendelse af minutur (QuickCool-timer)                               | <b>00:00</b> - 9:59 t./min.                                                                                                                   |
|    | Låsen tilkobles/frakobles                                             | Tilkoblet/ <b>Frakoblet</b>                                                                                                                   |
|    | Køle-/fryseskabet slukkes                                             | OK                                                                                                                                            |
|    | Sabbat-mode til-/frakobles                                            | Tilkoblet (symbol orange)/ <b>Fra-koblet</b>                                                                                                  |
|    | Ændring af tidsrum indtil dør-alarmen lyder                           | Trin 1 - 7 (trin 1 = 30 sek.)<br> ( <b>trin 2 = 1 min.</b> ) |
|    | Miele@home-systemindstillinger (kun synlig når wi-fi-modulet er isat) | Yderligere indstillingsmuligheder beskrives i monterings- og installationsanvisningen, som følger med modulet.                                |
|    | Tastelyden til-/frakobles                                             | <b>Tilkoblet</b> /Frakoblet                                                                                                                   |
|    | Alarmlydstyrke indstilles/frakobles                                   | Frakoblet - Trin 7<br>                                       |
|    | Display-lysstyrke indstilles                                          | Trin 1 - 7<br>                                               |
| °C                                                                                  | Temperatureenhed ændres                                               | °C/°F                                                                                                                                         |
|  | Udstillingsprogram (kun synlig når tilkoblet)                         | <b>Frakoblet</b>                                                                                                                              |
|  | Standardindstillinger gendannes                                       |                                                            |
|  | Informationer om køle-/fryseskabet kaldes frem                        | Displayvisninger (vigtige ved henvendelse til Miele Service vedrørende fejl)                                                                  |
|  | Påmindelse: Udskift lugtfilter                                        | Tilkoblet (symbol orange)/ <b>Fra-koblet</b>                                                                                                  |
|  | Påmindelse: Rengør ventilationsgitteret                               | Tilkoblet (symbol orange)/ <b>Fra-koblet</b>                                                                                                  |

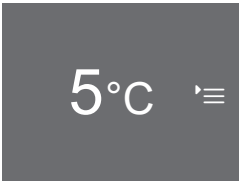
### Yderligere indstillinger

I indstillings-mode '≡ kan bestemte indstillinger foretages og ønskede funktioner vælges, så køle-/fryseskabet tilpasses personlige vaner.

Yderligere vejledning og oplysninger om disse indstillinger findes på de næste sider.

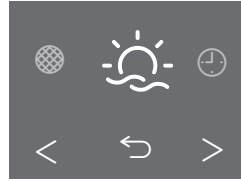
Mens køle-/fryseskabet er i indstillings-mode, er døralarmen og andre alarmer automatisk frakoblet. Der vises ikke noget symbol, og der lyder ingen alarm. Undtagelse: Ved fejl på køle-/fryseskabet (F+tal) afsluttes indstillings-mode straks. Fejlkode vises i displayet, og der lyder en alarm (se afsnittet Småfejl udbedres, Meldinger i displayet).

### Ønsket indstilling vælges



Startbillede

- Tryk let på '≡.



Indstillings-mode

- Naviger mod venstre eller højre med piletasterne < eller >.

Midt i displayet vises symbolet for den indstilling, der kan vælges.

Til højre og venstre for det vises i baggrunden symbolerne for de næste indstillinger, men muligheden for valg af disse er ikke aktiveret.

- Tryk let på symbolet for den ønskede indstilling (se afsnittet Oversigt over indstillinger).

Afhængig af den valgte indstilling er der to muligheder:

1. Der aktiveres en undermenu, hvor der kan foretages yderligere valg af en indstilling eller indkodes en værdi.
2. Indstillingen vælges direkte. Symbolet farves orange og bekræfter derved, at indstillingen er valgt. Hvis symbolet er hvidt, er funktionen ikke aktiveret.

## Yderligere indstillinger

### Indkodning af værdier

Alle foretagne indtastninger skal bekræftes med OK. Hvis en indkodning ikke bekræftes, skifter displayet efter ca. 15 sek. tilbage til startbilledet, og de indstillede eller ændrede værdier gemmes ikke.

### Menuniveau forlades (tilbage ↵)

Der kan skiftes tilbage til forrige display-billede med ↵.

De indkodninger, der er foretaget, men ikke bekræftet med OK, gemmes ikke.

## Forklaringer til de enkelte indstillinger

### Holiday-mode ☀ til-/frakobles

Hvis man i forbindelse med fx en ferie ikke ønsker at slukke kølezonen helt og ikke har brug for høj køleeffekt, kan denne funktion anvendes.

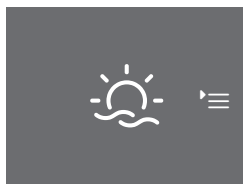
Kølezonen reguleres til en temperatur på 15 °C, og kølezonen kan således forblive i funktion ved lavt energiforbrug.

På grund af den forhøjede temperatur under Holiday-mode er madvarernes holdbarhed afkortet.

Opbevar ikke sarte og letfordærlige madvarer såsom frugt, grøntsager, fisk, kød og mælkeprodukter i kølezonen i denne periode.

Ved denne middel kølezonetemperatur kan madvarer, der ikke er letfordærlige, blive i kølezonen i nogen tid endnu, og energiforbruget er lavere end ved normal brug af køle-/fryseskabet. Ligeledes opstår der ikke lugt- og skimmel dannelse, som det kan forekomme i en slukket kølezone, når døren er lukket.

Når funktionen Holiday-mode er aktiveret, vises den i startbilledet:



Startbillede Holiday-mode

Hvis Superkøl er tilkoblet, frakobles denne, når der vælges Holiday-mode.

### Anvendelse af minutur ⌚ (Quick-Cool-timer)

Minuturet kan anvendes til overvågning af separate processer, fx køling af mørdej. Signalet lyder som påmindelse om det indstillede tidspunkt.

Der kan maks. vælges en minuturstid på 9 t. og 59 min.

#### – Minutur indstilles

- Tryk let på ⌚.
- Indstil timerne med + eller –.
- Bekræft med OK.

De indstillede timer gemmes. Indstil nu minutterne.

- Indstil minutterne med + eller –.
- Bekræft med OK.

De indstillede minutter gemmes. Den indstillede minuturstid tæller nu ned. Hvis døren åbnes, vises minuturstiden i displayet. Displayet skifter til startbilledet efter ca. 3 sek.

Nedtællingen af minuturstiden standses ved aflæsning eller ændring af tiden.

En indkodet minuturstid slettes ved strømafbrydelse.

#### – Minuturstid er udløbet

Der lyder et akustisk signal, og ⌚ blinker.

- Tryk let på displayet.

Startbilledet vises.

#### – Minuturstid ændres

- Åbn døren.

⌚ og tidsnedtællingen vises i ca. 3 sek. i displayet.

- Tryk let på minuturstiden inden for denne tid.
- Tryk let på ⌫ for at korrigere en indstillet minuturstid. Fremgangsmåden er den samme som ved indkodning af en minuturstid (se afsnittet Minutur indstilles).

#### – Minuturstid slettes

- Åbn døren.

⌚ og tidsnedtællingen vises i ca. 3 sek. i displayet.

- Tryk let på minuturstiden inden for denne tid.
- Tryk let på 🗑 for at slette en indstillet minuturstid.

Startbilledet vises i displayet.

En indkodet minuturstid kan også korrigeres eller slettes i indstillings-mode.

## Yderligere indstillinger

### Lås / aktiveres/deaktiveres

Når låsen er aktiveret, kan køle-/fryseskabet sikres mod

- utilsigtet frakobling
- utilsigtet ændring af temperaturindstillingen
- utilsigtet valg af Superkøl
- utilsigtet ændring af indstillingerne (kun deaktivering af låsen er mulig).

Herved undgås, at fx børn kan slukke køle-/fryseskabet eller ændre indstillingerne.

Efter en strømafbrydelse forbliver en tidligere aktiveret lås tilkoblet.

### – Lås deaktiveres kortvarigt

- Berør displayet.

 vises.

- Berør  i ca. 6 sek.

Der kan foretages andre indstillinger. Når døren lukkes, er låsen igen aktiveret.

### – Lås deaktiveres

- Berør displayet.

 vises.

- Berør  i ca. 6 sek.

Startbilledet vises.

- Berør .

- Vælg .

 lyser orange.

- Berør .

 vises i displayet. Låsen er frakoblet.

### Køle-/fryseskabet slukkes

Med denne funktion kan hele køle-/fryseskabet slukkes.

Temperaturangivelsen i displayet slukker, og  lyser.

Lyset i køleskabet slukker, og kølingen er frakoblet.

 slukker efter ca. 10 min., og displayet bliver mørkt (Energispare-mode).

### Sabbat-mode til-/frakobles

Køle-/fryseskabet er udstyret med sabbat-mode til understøttelse af religiøse skikke.

Dette medfører frakobling af

- lyset i kølezonen ved åbning af døren
- alle akustiske og optiske signaler
- temperaturvisningen
- funktionerne Superkøl, holiday-mode (hvis tilkoblet)
- minuturstiden (hvis indstillet).

Der kan heller ikke foretages indstillinger i indstillings-mode .

Sabbat-mode deaktiveres automatisk efter ca. 120 timer.

Sørg for, at døren til køle-/fryseskabet er lukket helt i, da de optiske og akustiske alarmer er frakoblet.



Sundhedsfare på grund af indtagelse af fordærvede madvarer.

Da en eventuel strømafbrydelse under sabbat-mode ikke vises, kan frysevarerne tø lidt eller helt op. Herved afkortes madvarernes holdbarhed.

Kontroller, om frysevarerne er lidt eller helt optøet. Hvis det er tilfældet, skal madvarerne bruges så hurtigt som muligt eller forarbejdes (koges eller steges), inden de fryses ned igen!

### – Sabbath-mode aktiveres

- Tryk let på .

 lyser orange.

Derefter lyser  hvidt i displayet.



Display sabbat-mode

Efter ca. 3 sek. slukker , og displayet er mørkt.

### – Sabbath-mode deaktiveres før tid

- Tryk let på displayet.

 vises.

- Tryk let på .

 lyser orange.

- Tryk let på .

 lyser hvidt. Funktionen er frakoblet.

## Yderligere indstillinger

### Ændring af tiden indtil døralarmen lyder.

Køle-/fryseskabet er udstyret med en døralarm. Hvis døren står åben i længere tid, lyder en alarm (medmindre den er frakoblet, se afsnittet Lydstyrke for alarm-/signallyde indstilles/frakobles), og i displayet lyser  (se afsnittet Døralarm).

Tiden indtil aktivering af døralarmen  kan indstilles ved hjælp af bjælken: Tiden kan indstilles i trin a 30 sek. begyndende med 30 sek. (trin 1 = 1 udfyldt felt) til maks. 3 min. og 30 sek. (trin 7 = 7 udfyldte felter).

### Tastelyd / tilkobles/frakobles

Ved hver berøring af et valgbart felt i displayet lyder en tastelyd. Denne kan tilkobles  eller frakobles .

### Lydstyrke for alarm- og signallyde indstilles/frakobles

Lydstyrken for alarm- og signallyde kan indstilles ved hjælp af bjælken: Når alle segmenter er udfyldt, er der valgt maksimal lydstyrke. Hvis ingen bjælker er udfyldt, er alarm-/signallyden frakoblet.  vises.

Ændringen af lydstyrken afspilles under indstillingen.

Alarm- og signallydene ved en temperaturalarm, en fejlmelding, en strømafbrydelse og en indstillet minuturtid kan ikke frakobles.

### Display-lysstyrke indstilles

Displayets lysstyrke kan indstilles ved hjælp af bjælken:

Når alle felter er udfyldt, er der valgt maksimal lysstyrke.

Ændringen af lysstyrken kan ses under indstillingen.

### Temperaturenhed °C/°F indstilles

Der kan vælges mellem visning af temperaturen i grad Celsius °C og grad Fahrenheit °F.

### Udstillingsprogram frakobles

Udstillingsprogram kan anvendes af forhandlere til at præsentere køle-/fryseselementet, uden at kølingen er tilkoblet. Denne indstilling er ikke beregnet til private husholdninger.

Hvis udstillingsprogrammet er indstillet fra fabrikken, vises  i displayet. Denne funktion kan frakobles her.

Hvis udstillingsprogrammet er blevet frakoblet, kan funktionen ikke tilkobles igen via indstillings-mode .

### Standardindstillinger gendannes

Alle indstillinger stilles tilbage til standard, og køle-/fryseselementet slukkes.

### Informationer kaldes frem

Displayet viser køle-/fryseselementets data (modelbetegnelse og fabriksnummer).

**Tip:** Disse data er vigtige ved henvendelse til Miele Service vedrørende en fejl!

Ved bekræftelse med OK forlades visning af informationer i displayet.

### – Licensaftaler vises

Man kan få vist anvendte licenser under ©.

## Yderligere indstillinger

### Påmindelse: Udskift lugtfilter

Køle-/fryseskabet er udstyret med lugtfiltere med holder (Active AirClean).

Når påmindelsen om udskiftning af lugtfilter er aktiveret, får man efter ca. 6 måneder en påmindelse om at udskifte lugtfilteret (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse - Lugtfilter udskiftes). I startbilledet vises da  i temperaturvisningen, og der lyder et akustisk signal (hvis tilkoblet).

Meldingen bekræftes ved berøring af symbolet. Tidstælleren nulstilles, og displayet skifter tilbage til startbilledet.

### Påmindelse: Rengør ventilationsgitteret

Køle-/fryseskabet er udstyret med et ventilationsgitter i soklen.

Hvis denne påmindelse om rengøring af ventilationsgitteret er aktiveret, får man efter ca. 12 måneder en påmindelse om at rengøre ventilationsgitteret for støv (se Rengøring og vedligeholdelse - Ventilationsgitter rengøres). I displayet vises da , og der lyder et akustisk signal (hvis tilkoblet).

**Tip:** Rengør ventilationsgitteret med en pensel eller en støvsuger (anvend evt. afstøvningsbørsten til Miele-støvsugere).

Støvophobninger øger energiforbruget.

Meldingen bekræftes ved berøring af symbolet. Tidstælleren nulstilles, og displayet skifter tilbage til startbilledet.

# Opbevaring af madvarer i kølezonen

 Antændelige gasblandinger kan forårsage eksplosionsfare.

Antændelige gasblandinger kan forårsage brandfare pga. de elektriske komponenter.

Opbevar aldrig eksplosive stoffer eller produkter med brændbare drivgasser (fx spraydåser) i køle-/fryseskabet!

 Fare for beskadigelse på grund af fedt- eller olieholdige madvarer.

Hvis der opbevares fedt- eller olieholdige madvarer i køle-/fryseskabet, kan der opstå spændingsrevner i plastbelægningen.

Sørg for, at eventuelt fedt eller olie, der løber ud, ikke kommer i berøring med køle-/fryseskabets plastdele.

## Forskellige køleområder

På grund af den naturlige luftcirkulation er der forskellige temperaturområder i kølezonen.

Den kolde, tunge luft synker ned i det nederste område i kølezonen. Udnyt de forskellige kuldeområder, når madvarerne placeres.

**Tip:** Læg ikke madvarerne for tæt op ad hinanden; herved sikres god luftcirkulation.

Hvis der ikke er tilstrækkelig luftcirkulation, reduceres køleeffekten, og energiforbruget stiger.

Ventilatoren på bagvæggen må ikke tildækkes.

**Tip:** Opbevar ikke madvarerne, så de berører bagvæggen i kølezonen. Ellers kan de fryse fast på bagvæggen.

Dette er et køle-/fryseskab med automatisk, dynamisk køling, hvor der opnås en ensartet temperatur, når ventilatoren kører. Der er derfor ikke så stor forskel på kuldezonerne.

## Varmeste område

Det varmeste område i kølezonen er helt øverst i det forreste område og i døren. Brug disse områder til opbevaring af fx smør, så det er let at smøre på brødet, og ost, så den bevarer sin aroma.

# Opbevaring af madvarer i kølezonen

---

## Koldeste område

Det koldeste område i kølezonen er lige over DailyFresh-skuffen og ved bagvæggen.

Brug disse områder til letfordærlige madvarer, som fx

- Fisk, kød, fjerkræ
- Pølser, færdigretter
- Retter og bagværk med æg eller fløde
- Frisk dej, kage-, pizza-, tærtedej
- Råmælksost og andre råmælksprodukter
- Folieindpakkede forkogte grøntsager
- Generelt alle ferske madvarer (hvis holdbarhedsdato forudsætter en opbevaringstemperatur på 4 °C)

**Tip:** Opbevar ikke madvarerne, så de støder mod bagvæggen i kølezonen. Ellers kan madvarerne fryse fast på bagvæggen.

## Ikke egnet til opbevaring i kølezone

Visse madvarer egner sig ikke til opbevaring ved temperaturer under 5 °C, da de er kuldefølsomme.

Kuldefølsomme madvarer er bl.a.:

- ananas, avocadoer, bananer, granatæbler, mangoer, papayaer, passionsfrugter, citrusfrugter (fx citroner, appelsiner, mandariner, grapefrugter)
- frugt, som skal eftermodne
- auberginer, agurker, kartofler, peberfrugter, tomater, zucchinier
- hård ost (fx parmesanost og bjergost).

## Råd om indkøb af madvarer

Madvarernes holdbarhed afhænger især af, hvor friske de er, når de bliver lagt ind i køle-/fryseskabet.

Vær også opmærksom på madvarernes holdbarhedsdato og den anførte opbevaringstemperatur.

Kølekæden bør så vidt muligt ikke afbrydes, fx ved transport i en varm bil.

## Korrekt opbevaring af madvarer

Madvarerne i kølezonen bør være pakket ind eller godt tildækket (undtagelser i DailyFresh-skuffen). Derved undgås, at de optager lugt fra andre madvarer, at de udtørres, og at eventuelle bakterier overføres. Dette er især vigtigt ved opbevaring af animalske madvarer. Vær opmærksom på, at især madvarer såsom fersk kød og fisk ikke kommer i kontakt med andre madvarer.

Rigtig indstilling af temperaturen og god hygiejne øger madvarernes holdbarhed betydeligt. Det reducerer madspild.

## Æggehvideholdige madvarer

Vær opmærksom på, at madvarer fordæres hurtigere, jo mere protein de indeholder. Det vil sige, at skal- og krebsdyr fx fordæres hurtigere end fisk, og fisk fordæres hurtigere end kød.

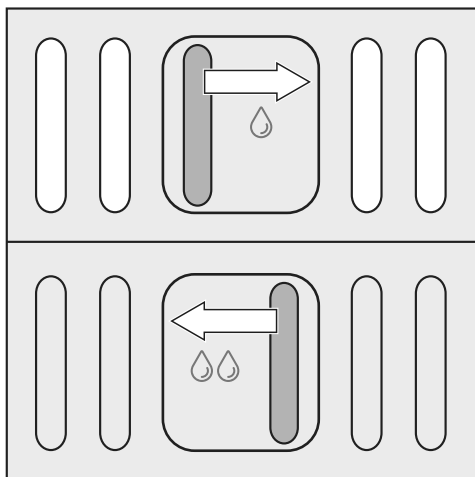
## Opbevaring af madvarer i DailyFresh-skuffen

I DailyFresh-skuffen er der gode opbevaringsbetingelser for frugt og grøntsager.

Luftfugtigheden i DailyFresh-zonen kan reguleres, så den ca. svarer til fugtigheden i de opbevarede madvarer. Øget luftfugtighed bevirker, at madvarerne bevarer deres egen fugtighed og ikke udtørres så hurtigt. Temperaturen svarer nogenlunde til temperaturen i den traditionelle kølezone.

Vær opmærksom på, at madvarernes friskhed er afgørende for et godt opbevaringsresultat!

### Luftfugtigheden i DailyFresh-skuffen reguleres



Luftfugtigheden kan reguleres med skyderegulatoren.

### Skyderegulatorposition $\Delta$ = ikke-øget luftfugtighed

Af hygiejniske grunde skal disse madvarer opbevares **tildækket eller emballeret**.

### Skyderegulatorposition $\Delta\Delta$ = øget luftfugtighed

Denne indstilling er velegnet til opbevaring af frugt og grøntsager.

Skyderegulatoren lukker åbningerne i skuffen helt, så al fugtigheden bibeholdes.

Luftfugtigheden i skuffen med høj fugtighedsgrad afhænger i princippet af, hvilke og hvor mange uemballerede madvarer der opbevares.

Hvis der er lagt få madvarer i, kan fugtigheden være for lav.

**Tip:** Pak madvarerne ind i lufttæt emballage, hvis der lægges få madvarer i skuffen.

Ved øget luftfugtighed i skuffen kan der dannes kondensvand.

Fjern kondensvandet med en klud.

## Opbevaringsresultat i DailyFresh-skuffen

Hvis man ikke er tilfreds med resultatet for de opbevarede madvarer (madvarerne virker fx allerede slappe eller visne efter kort opbevaringstid), bør man huske på følgende råd:

- Opbevar kun friske madvarer. Madvarernes holdbarhed afhænger af, hvor friske de er, når de lægges i.
- Rengør skuffen, inden madvarerne lægges i.
- Lad meget fugtige madvarer dryppe af, inden de lægges ind.
- Opbevar ikke kuldefølsomme madvarer i skuffen (se afsnittet Ikke egnet til opbevaring i kølezone).
- Vælg den rigtige skyderegulatorposition til opbevaring af madvarerne (ikke-øget eller øget luftfugtighed).
- Øget luftfugtighed  $\Delta\Delta$  opnås kun ved hjælp af fugtigheden i de opbevarede madvarer. Det vil sige, at jo flere madvarer, der er i skuffen, desto højere er fugtigheden.

Hvis der samler sig for meget fugt i skuffen ved indstillingen  $\Delta\Delta$ , og madvarernes kvalitet forringes, kan kondensvandet fjernes fra bunden med en klud, og der kan lægges en rist eller lignende i, så den overflødige fugt kan sive ned.

Hvis luftfugtigheden skulle være for lav, kan madvarerne pakkes ind i lufttæt emballage.

# Kølezonen indrettes

## Hylde/flaskehylde i døren flyttes

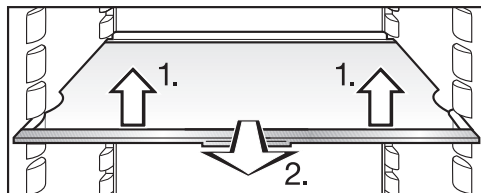
Tøm hylderne/flaskehylde, inden de flyttes.

- Skub hylde/flaskehylde opad, og tag den ud.
- Sæt hylde/flaskehylde i igen det ønskede sted. Sørg for at trykke den rigtigt fast på forhøjningerne.

## Hylde/hylde med lys flyttes

Ved at flytte hylde med lys kan belysningen i kølezonen indrettes som ønsket.

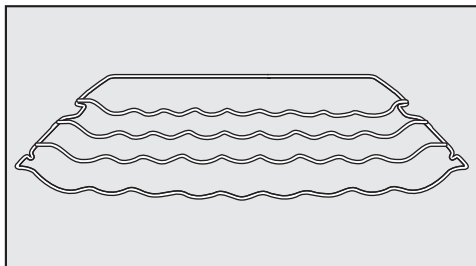
Hylderne er forsynet med udtræksstop, så de ikke utilsigtet bliver trukket helt ud.



- Hylderne kan placeres i de ønskede højder:
1. Løft dem let foran.
  2. Træk flaskehylde lidt fremad, og løft den, så rillen kommer fri af bæreribberne, og flyt den opad eller nedad.
- Skub hylde ind, så den kommer helt på plads (kan høres).

Stopkanten på hylde bageste beskyttelsesliste skal vende opad, så madvarerne ikke berører bagvæggen og fryser fast.

## Flaskehylde flyttes



Flaskehylde kan placeres flere steder i kølezonen.

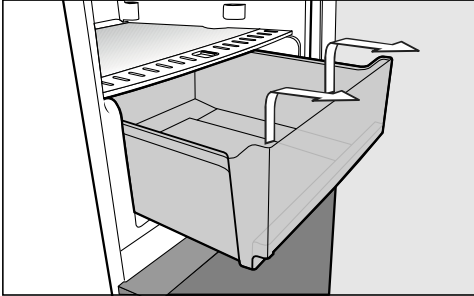
- Løft flaskehylde lidt fortil, træk den lidt ud, løft den, så rillen kommer fri af bæreribberne, og flyt den opad eller nedad.

Stopbøjlen bagtil skal vende opad, så flaskerne ikke berører bagvæggen.

Flaskehylde er forsynet med udtræksstop, så den ikke utilsigtet bliver trukket helt ud.

### DailyFresh-skuffe og hjul tages ud

DailyFresh-skuffen er forsynet med hjul og kan tages ud, når den skal tømmes og fyldes eller rengøres:



- Træk skuffen helt ud, og løft den af.
- Tag hjulskinnerne ud af skabsbunden.

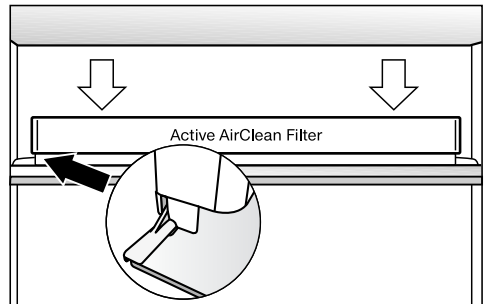
### Lugtfilter flyttes

**Vær opmærksom på følgende ved madvarer med kraftig lugt (fx meget stærk ost):**

- Sæt holderen med lugtfiltrene på den hylde, hvor disse madvarer anbringes.
- Udskift om nødvendigt lugtfiltrene tidligere.
- Sæt flere lugtfiltre (med holder) i kølezonen (se afsnittet Tilbehør - Ekstra tilbehør).

Lugtfilterholderen sidder på hyldens bagste beskyttelsesliste.

- Træk lugtfilterholderen af beskyttelseslisten ved at trække opad.

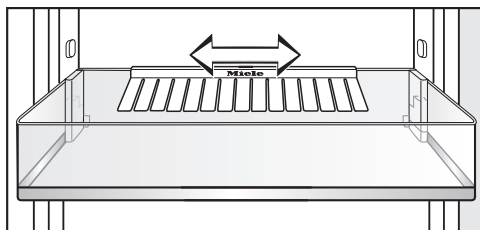


- Anbring den på beskyttelseslisten på den ønskede hylde.

## Kølezonen indrettes

---

### Flaskeholder flyttes og sættes fast



Flaskeholderen kan forskydes til højre eller venstre, hvorved der skabes mere plads til drikkekartoner.

Flaskeholderen kan tages ud (fx ved rengøring):

- Træk flaskeholderen af flaskehyldens bageste kant.

Flaskeholderen kan sættes på igen efter rengøringen.

## Kølezone og DailyFresh-skuffe

Kølezonen og DailyFresh-skuffen afrymes automatisk.

Når kompressoren arbejder, kan der dannes rim og vanddråber på bagvæggen i kølezonen og bag på DailyFresh-skuffen. Det er ikke nødvendigt at fjerne rim og vanddråber.

Afrimningsvandet løber via en rende og gennem et afløbshul ind i fordampningssystemet på bagsiden af køle-/fryseskabet. Afrimningsvandet fordamper automatisk via varmen fra kompressoren.

Hold derfor afløbsrenden og -hullet rene. Afrimningsvandet skal altid kunne løbe uhindret bort.

# Rengøring og vedligeholdelse

Sørg for, at der ikke kommer vand i elektronikken eller i lyset.

 Fare for beskadigelse på grund af fugtighed, der trænger ind.

Dampen fra et damprengøringsapparat kan beskadige kunststofdele og elektriske komponenter.

Anvend ikke damprengøringsapparat til rengøring af køle-/fryseskabet.

Der må ikke løbe rengøringsvand igennem afløbshullet til afrymningsvand.

Typeskiltet inde i køle-/fryseskabet må ikke fjernes. Det skal bruges i tilfælde af reparation.

## Rengøringsmidler

Anvend kun rengørings- og plejemidler, der er uskadelige for madvarer, indvendigt i køle-/fryseskabet.

For at undgå beskadigelse af overfladerne bør der **ikke** anvendes

- soda-, ammoniak-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler
- kalkopløsende rengøringsmidler
- rengøringsmidler med skurende virkning, fx skurepulver, flydende skuremiddel og pimpsten
- rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmiddel
- rengøringsmiddel til rustfrit stål
- opvaskemiddel til opvaskemaskiner
- ovnspray
- glasrengøringsmiddel
- skurende, hårde svampe og børster, fx grydesvampe
- skarpe metalskrabere.

En ren svampekuld og lunkent vand med lidt opvaskemiddel til opvask i hånden er velegnet til rengøringen.

Vejledning vedrørende rengøring findes på de næste sider.

## Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring

- Sluk køle-/fryseskabet.
- ⏻ vises i displayet, og kølingen er fra-koblet.
- Tag madvarerne ud, og opbevar dem et køligt sted.
- Tag dørhyldeerne ud af døren.
- Tag alle øvrige udtagelige dele ud, når de skal rengøres.

## Hylde/hylde med lys skilles ad



Fare for beskadigelse på grund af forkert rengøring.

Stållisterne med LED-lys bliver beskadiget, hvis de lægges i vand ved rengøring.

Rengør stållisten med LED-lys med en fugtig klud.

Fjern stålpanelerne/stållisterne med lys, inden hyldeerne rengøres i opvaske-maskine.

Stållisten og den bageste beskyttelsesliste fjernes på følgende måde:

- Læg hylde med oversiden nedad på et blødt underlag (fx et viskestykke) på køkkenbordet.

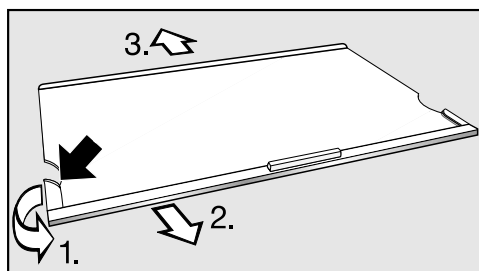


Fare for beskadigelse på grund af forkert håndtering.

Når stållisten med LED-lys trækkes af, kan kontakterne (de små metalplader) blive beskadiget.

Disse kontakter på venstre, forreste hjørne forsyner LED-belysningen med strøm. Løsn altid først siden uden kontakter.

## Rengøring og vedligeholdelse



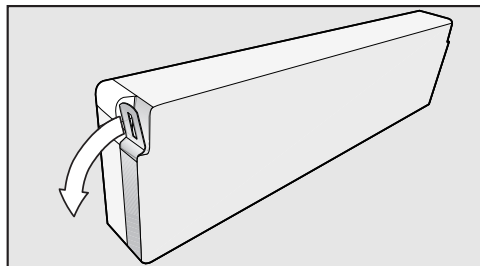
- Tag fat bagest i plastindfatningen i venstre side af stållisten.
- 1. Træk plastindfatningen væk fra hyl- den, og
- 2. træk samtidig listen af. Nu løsnes og- så den modsatte side.
- 3. Træk beskyttelseslisten af.
- Monter stållisten eller beskyttelsesli- sten på hylden i omvendt rækkefølge efter rengøringen.

### Dørhylder skilles ad

Fjern stålisterne, inden hylderne ren- gøres i opvaskemaskinen.

#### Aftagning af stålliste:

- Læg dørhylden med forsiden nedad på køkkenbordet.

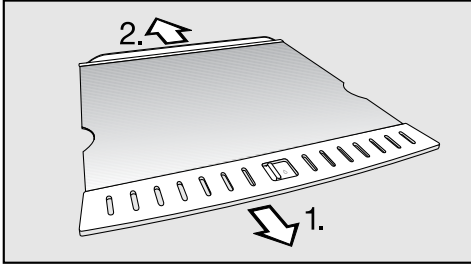


- Tag fat i enden af panelet, og træk det af hylden. Nu løsner hele stålpa- nelet sig fra hylden.
- Fastgør stållisten på hylden i omvendt rækkefølge efter rengøringen.

## DailyFresh-skyderegulator fjernes

Tag også DailyFresh-skyderegulatoren ud før rengøringen. Fremgangsmåde:

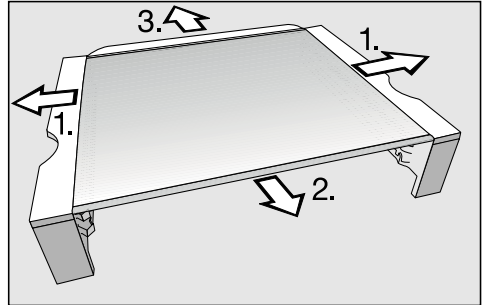
- Læg hylden på et blødt underlag (fx et viskestykke) på køkkenbordet.



- Træk plastlisten af; start i den ene side.
- Genmonter plastlisten på hylden efter rengøringen.

## Skuffemodul (CompactCase) skilles ad

- Læg skuffemodulet på et blødt underlag (fx et viskestykke) på køkkenbordet.



- Træk holderne af hyldens sider.
- Træk stållisten af.
- Træk beskyttelseslisten af.
- Genmonter stållisten, beskyttelseslisten og holderne på hylden efter rengøringen.

# Rengøring og vedligeholdelse

## Indvendigt, tilbehør

Køle-/fryseskabet bør rengøres regelmæssigt og mindst en gang om måneden.

Lad ikke snavs tørre ind, men fjern det straks.

- Rengør køle-/fryseskabet **indvendigt** med en ren svampekuld, lunkent vand og lidt opvaskemiddel til opvask i hånden.
- Tør efter med rent vand efter rengøringen, og eftertør alt med en klud.

Fjern stålpanelerne/listerne, inden hyl-derne rengøres i opvaskemaskinen.

Følgende dele er **ikke egnede til rengøring i opvaskemaskine**:

- Stålpaneler og -lister
- De bageste beskyttelseslister på hyl-derne
- Alle skuffer og skuffelåg (medfølger afhængig af model)
- Flaskehylden
- Rengør dette tilbehør i hånden.

 Fare for beskadigelse på grund af for høje temperaturer i opvaske-maskinen.

Delene i køle-/fryseskabet kan blive misdannede og gjort ubrugelige, hvis de vaskes op ved temperaturer højere end 55 °C.

Vælg til opvaskemaskineegnede dele udelukkende opvaskeprogrammer med maks. 55 °C.

Ved kontakt med naturlige farvestoffer, fx i gulerødder, tomater og ketchup, kan der opstå misfarvninger på plastdele i opvaskemaskinen. Denne misfarvning har ingen indflydelse på delenes stabilitet.

Følgende dele er **egnede til rengøring i opvaskemaskine**:

- Flaskeholderen, smørboksen, æggebakken (medfølger afhængig af model)
- Dørhylderne (uden stålliste)
- Hyl-derne (uden lister og uden tryk)
- Holderen til lugtfilteret
- Rengør renden til afrimningsvand og afløbsrøret oftere med en vatpind eller lignende, så afrimningsvandet kan løbe frit ud.
- Tag først DailyFresh-skuffen ud.
- Lad køle-/fryseskabet stå åbent et lille stykke tid endnu, så det ventileres tilstrækkeligt, og generende lugt undgås.

## Køle-/fryseskabets front og sidevægge rengøres

Hvis snavs får lov at sidde i længere tid, kan det undertiden være umuligt at fjerne. Overfladerne kan blive misfarvet.

Det er bedst at fjerne snavs på fronten og sidevæggene med det samme.

Alle overflader kan få ridser og misfarvninger, hvis der anvendes uegnede rengøringsmidler.

Læs venligst informationerne i afsnittet Rengøringsmidler.

- Rengør overfladerne med en ren svampekuld, opvaskemiddel til opvask i hånden og varmt vand. Der kan også anvendes en ren, fugtig mikrofiberklud uden rengøringsmiddel til rengøringen.
- Tør efter med rent vand efter rengøringen, og eftertør alt med en blød klud.

## Front



Fare for beskadigelse på grund af forkert rengøring.

Overfladebelægningen (CleanSteel) bliver beskadiget.

Påfør **ikke rengøringsmiddel til rustfrit stål** på disse flader.

Køle-/fryseskabets front har en speciel overfladebelægning (CleanSteel). Den beskytter mod tilsmudsning og letter rengøringen.

# Rengøring og vedligeholdelse

## Ventilationsgitter rengøres

Støvophobninger øger energiforbruget.

- Rengør ventilationsgitteret regelmæssigt med en pensel eller en støvsuger (anvend evt. afstøvningsbørsten til Miele-støvsugere).

**Tip:** Hvis man ønsker at få en påmindelse hver 12. måned, skal påmindelse om rengøring af ventilationsgitteret tilkobles (se afsnittet Yderligere indstillinger - Påmindelse: Rengør ventilationsgitteret .

## Tætningslisten i døren rengøres

Hvis tætningslisten i døren er beskadiget eller gledet ud af noten, lukker døren muligvis ikke rigtigt, og køleeffekten reduceres. Som følge heraf dannes der kondensvand indvendigt i køle-/fryseskabet, og der kan opstå tilisning.

Sørg for, at tætningslisten i døren ikke beskadiges, og at den ikke glider ud af noten.

 Fare for beskadigelse på grund af forkert rengøring.

Tætningslisten i døren kan blive porøs efter behandling med olie eller fedtstof.

Kom ikke olie eller fedtstof på tætningslisten i døren.

- Tætningslisten i døren skal rengøres med jævne mellemrum og kun med rent vand. Tør den derefter grundigt af med en tør klud.

### Lugtfiler udskiftes

Udskift lugtfiltrene i holderen ca. hver 6. måned.

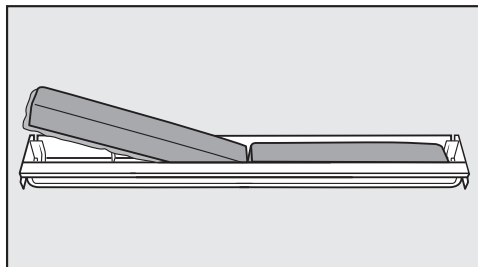
Der kan om ønsket aktiveres automatisk påmindelse om udskiftning af lugtfiltrene hver 6. måned (se afsnittet Yderligere indstillinger - Påmindelse: Udskift lugtfiler).

Lugtfiltre KKF-RF til udskiftning kan købes ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget), hos Miele-forhandlere eller via vores hjemmeside.

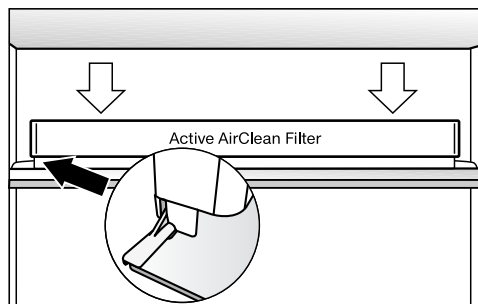
**Tip:** Lugtfilterholderen kan rengøres i opvaskemaskine.

- Træk lugtfilterholderen af hylden ved at trække opad.

De isatte lugtfiltre må ikke berøre bagvæggen i kølezonen, da de pga. fugtigheden kan klæbe fast til denne. Anbring de nye lugtfiltre så dybt i holderen, at de ikke stikker op af holderen.



- Tag de to lugtfiltre ud, og sæt de nye filtre i med den omkransende kant nedad i holderen.



- Sæt holderen midt på den ønskede hylde bageste stopkant, og sørg for, at den sidder fast der.
- Bekræft filterskiftet ved at trykke på .

Symbolet for udskiftning af lugtfilter slukker i displayet, og tidstælleren nulstilles.

# Rengøring og vedligeholdelse

---

## Køle-/fryseskabet tages i brug efter rengøringen

- Sæt alle delene tilbage i køle-/fryseskabet.
- Tænd køle-/fryseskabet.
- Aktiver Superkøl et stykke tid, så kølezonen hurtigt bliver kold.
- Læg madvarerne ind i kølezonen, og luk døren.

De fleste funktionsforstyrrelser og fejl, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne afhjælpe. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at tilkalde Miele Service.

Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal afhjælpes.

Undlad så vidt muligt at åbne køle-/fryseskabet, indtil fejlen er udbedret, for at undgå unødigt køletab.

| Fejl                                                                                                                    | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Køle-/fryseskabet køler ikke, og lyset tændes ikke, når døren åbnes.</b>                                             | Køle-/fryseskabet er ikke tændt.<br>■ Tænd køle-/fryseskabet.                                                                                                                                 |
|                                                                                                                         | Netstikket sidder ikke rigtigt i stikkontakten, eller stikket på bagsiden af køle-/fryseskabet er ikke sat rigtigt i.<br>■ Sæt stikkene rigtigt i.                                            |
|                                                                                                                         | Sikringen i installationen er udløst. Køle-/fryseskabet, spændingsforsyningen eller et andet produkt kan være defekt.<br>■ Kontakt en elinstallatør eller Miele Service.                      |
| <b>Kompressoren kører hele tiden.</b>                                                                                   | Dette er ingen fejl. For at spare energi skifter kompressoren til et lavere omdrejningstal, når der ikke er behov for så meget køling. Kompressoren kører derved i længere tid.               |
| <b>Kompressoren kobler stadig hyppigere til og kører i længere tid, så temperaturen i køle-/fryseskabet er for lav.</b> | Ventilationsåbningerne/-arealerne er tildækkede eller støvede.<br>■ Undgå at tildække ventilationsåbningerne/-arealerne.<br>■ Rengør ventilationsåbningerne/-arealerne regelmæssigt for støv. |
|                                                                                                                         | Døren er blevet åbnet ofte, eller der er lagt store mængder friske madvarer ind.<br>■ Døren bør kun åbnes, når det er nødvendigt, og da i så kort tid som muligt.                             |
|                                                                                                                         | Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid.<br>Døren er ikke lukket rigtigt.<br>■ Luk døren.                                                                           |

## Småfejl udbedres

| Fejl                                                                                                                                           | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                | <p>Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid.</p> <p>Rumtemperaturen er for høj. Jo højere rumtemperaturen er, desto længere tid kører kompressoren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Se venligst vejledningen i afsnittet Installation, Opstillingsanvisninger - Opstillingssted.</li> </ul> <p>Temperaturen i køle-/fryseskabet er indstillet for lavt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korriger temperaturindstillingen.</li> </ul> <p>Superkøl er stadig tilkoblet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ For at spare energi kan man selv frakoble Superkøl tidligere.</li> </ul> |
| <b>Kompressoren kobler sjældnere til og kører i kortere tid, og temperaturen i køle-/fryseskabet stiger.</b>                                   | <p>Dette er ingen fejl. Temperaturen er for høj.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korriger temperaturindstillingen.</li> <li>■ Kontroller temperaturen igen efter 24 timer.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Køle-/fryseskabet er tiliset, eller der har dannet sig kondensvand indvendigt i køle-/fryseskabet. Døren lukker eventuelt ikke korrekt.</b> | <p>Tætningslisten i døren er gledet ud af noten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller, om tætningslisten sidder rigtigt i noten.</li> </ul> <p>Tætningslisten i døren er beskadiget.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller, om tætningslisten i døren er beskadiget.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Tætningslisten i døren er beskadiget eller skal udskiftes.</b>                                                                              | <p>Tætningslisten kan udskiftes uden værktøj.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Udskift tætningslisten i døren. Den kan købes i faghandlen eller ved henvendelse til vores kunde-center (kontaktinformation findes på omslaget).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Meldinger i displayet

| Melding                                                                                                                                                                            | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  lyser i displayet, og køle-/fryseskabet køler ikke, men det kan betjenes, og lyset i det fungerer. | <b>Udstillingsprogrammet</b> er aktiveret.<br>■ Deaktiver udstillingsprogrammet (se Yderligere indstillinger - Udstillingsprogram deaktiveres).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Der vises intet i displayet. Det er mørkt.                                                                                                                                         | <b>Energispare-mode</b> er tilkoblet: Hvis køle-/fryseskabet ikke har været betjent i længere tid (ca. 10 min.), slukker alle visninger i displayet automatisk.<br>■ Tryk let på displayet.<br>Den sidste visning vises igen i displayet.<br><br><b>Sabbat-mode</b> er tilkoblet: Lyset i kølezonen er slukket, og køle-/fryseskabet køler.<br>■ Tryk let på displayet.<br>Derefter lyser  hvidt i displayet (se Yderligere indstillinger - Sabbat-mode til-/frakobles). |
|  lyser i displayet, og køle-/fryseskabet kan ikke betjenes.                                         | <b>Låsen</b> er aktiveret.<br>■ Deaktiver låsen kortvarigt eller helt (se Yderligere indstillinger - Lås aktiveres/deaktiveres).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  lyser i temperaturangivelsen for kølezonen, og der lyder et akustisk signal.                       | Indstillingen <b>Påmindelse: Udskift lugtfilter</b> er aktiveret: Dette er en opfordring til at udskifte lugtfilteret (Active AirClean).<br>■ Bekræft filterudskiftningen ved at berøre  i displayet, og udskift lugtfiltrene i holderen (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse - Lugtfilter udskiftes).                                                                                                                                                           |
| I displayet lyser  , og der lyder en alarm.                                                       | Indstillingen <b>Påmindelse: Rengør ventilationsåbningerne</b> er aktiveret: Dette er en opfordring til at rengøre ventilationsgitteret.<br>■ Bekræft meldingen ved at berøre  i displayet, og rengør ventilationsåbningerne (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse - Ventilationsåbninger rengøres).                                                                                                                                                              |

## Småfejl udbedres

| Melding                                                                                                                                                                                                            | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I displayet lyser   gult, og der lyder en alarm. | <p><b>Døralarmen</b> er aktiveret (se afsnittet Døralarm).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Berør   i displayet.</li></ul> <p>Fejlmeldingen blev bekræftet, og alarmen ophører. Den aktuelle faktiske temperatur vises igen i displayet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Luk døren.</li></ul> <p>Alarmen stopper.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| I displayet lyser  rødt, og en fejlkode F med tal vises. Desuden lyder en alarm.                                                  | <p>Der foreligger en fejl.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Slå alarmen fra ved at trykke på symbolet  i displayet.</li><li>■ Kontakt Miele Service.</li></ul> <p>Ved henvendelse til Miele Service skal foruden den viste fejlkode også køle-/fryseskabets modelbetegnelse og serienummer oplyses. Disse informationer kan man få vist direkte.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tryk på  i displayet.</li></ul> <p>Displayet viser de nødvendige produktdata.</p> <p>Ved bekræftelse med OK forlades visning af informationer i displayet, og fejlkoden vises igen.</p> <p>Køle-/fryseskabet kan også slukkes direkte fra fejldisplayet.</p> <p>Der vises en fejl på køle-/fryseskabet: Denne visning har altid 1. prioritet og afbryder straks alle indstillinger, der netop foretages.</p> <p>En fejl på køle-/fryseskabet har fortrinsret i forhold til en evt. dør- og/eller temperaturalarm.</p> |

### Generelle problemer med køle-/fryseskabet

| Fejl                                                                      | Årsag og udbedring                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Køle-/fryseskabet føles varmt på ydersiderne.</b>                      | Dette er ingen fejl. Den varme, der opstår ved kuldefrembringelsen, udnyttes til at undgå tildugning.                                                                      |
| <b>Der lyder ingen alarm, selv om døren har stået åben i længere tid.</b> | Dette er ingen fejl! Alarmen er blevet frakoblet i Indstillings-mode (se afsnittet Yderligere indstillinger - Lydstyrke for alarm- og signallyde 🔔) indstilles/fracobles). |

## Lyset fungerer ikke

| Fejl                 | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lyset fungerer ikke. | Køle-/fryseskabet er ikke tændt.<br>■ Tænd køle-/fryseskabet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                      | <b>Sabbat-mode</b> er aktiveret: Displayet er mørkt, og køle-/fryseskabet køler.<br>■ Tryk på displayet.<br>Derefter lyser  hvidt i displayet (se Yderligere indstillinger - Sabbat-mode).                                                                                        |
|                      | Hvis døren har stået åben i ca. 15 min., slukker lyset automatisk på grund af overopvarmning. Hvis dette ikke var årsagen, foreligger der en fejl.                                                                                                                                                                                                                 |
|                      |  Fare for elektrisk stød på grund af fritliggende ledninger.<br>Hvis lysafdækningen tages af, kan man komme i berøring med strømførende dele.<br>Fjern ikke lysafdækningen. LED-lyset bør kun repareres eller udskiftes af Miele Service.                                         |
|                      |  Risiko for at komme til skade på LED-lys.<br>Lyset svarer til risikogruppe RG 2. Hvis afdækningen er defekt, kan det skade øjnene.<br>Kig ikke direkte på lyset med optiske instrumenter (en lup eller lignende), hvis lysafdækningen er beskadiget.<br>■ Kontakt Miele Service. |

| Fejl                                                | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED-lyset på en enkelt hylden fungerer ikke.</b> | <p>Hylden sidder ikke rigtigt i bæreribberne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller, om hylden sidder rigtigt i bæreribberne: I det forreste venstre hjørne af hylden sidder der små metalplader (kontakter), der forsyner LED-lyset med strøm.</li> <li>■ Skub hylden ind, så den kommer helt på plads (kan høres).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                     | <p>Den lille metalplade er ikke ren og tør.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rengør den med en fugtig klud, og tør den af med en fnugfri klud.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                     | <p>LED-lyset på stållisten er defekt.</p> <div data-bbox="404 587 1042 807"> <p> Fare for elektrisk stød på grund af fritliggende ledninger.<br/>Hvis lysafdækningen tages af, kan man komme i berøring med strømførende dele.<br/>Fjern ikke lysafdækningen. LED-lyset bør kun reparereres eller udskiftes af Miele Service.</p> </div>                                                                                                                                               |
|                                                     | <div data-bbox="404 826 1042 1046"> <p> Risiko for at komme til skade på LED-lys!<br/>Lyset svarer til risikogruppe RG 2. Hvis afdækningen er defekt, kan det skade øjnene.<br/>Kig ikke direkte på lyset med optiske instrumenter (en lup eller lignende), hvis lysafdækningen er beskadiget.</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Udskift hylden med LED-lys. Den kan købes ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).</li> </ul> |

## Småfejl udbedres

| Fejl                                           | Årsag og udbedring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LED-lyset på alle hylder fungerer ikke.</b> | <p>Der er løbet væske ned på LED-lyset på en hylde eller de små metalplader (kontakter) i bæreribberne i venstre side.</p> <p>Sikkerhedsafbrydelsen kobler LED-lyset fra på alle hylder.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Tør stållisten med LED-lys af med en fugtig klud, tør den, eller lad den tørre uden for køle-/fryseskabet. Rengør ligeledes de små metalplader (kontakter) i bæreribberne.</li><li>■ Sørg for, at kontakterne er rene og tørre, inden hylde-derne med lys skubbes ind.</li><li>■ Skub hylden ind, så den kommer helt på plads (kan høres).</li><li>■ Luk døren.</li></ul> <p>Næste gang døren åbnes, fungerer lyset igen.</p> |
|                                                | <p>Hvis dette ikke var årsagen, foreligger der en fejl.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Kontakt Miele Service.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Normale lyde                                                         | Hvordan opstår de?                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Brrrrr ...</b>                                                    | Brummelyde kommer fra motoren (kompressoren). Lyden kan kortvarigt være noget højere, når motoren starter. |
| <b>Blub, blub ...</b>                                                | Boble-, klukke-, risle- og snurrelyde kommer fra kølemidlet, der flyder gennem rørene.                     |
| <b>Klik ...</b>                                                      | Klikkelyde høres, når termostaten kobler motoren til eller fra.                                            |
| <b>Knæk ...</b>                                                      | Knæklyde forekommer, når køle-/fryseskabets materiale udvider sig.                                         |
| Husk på, at motor- og strømningslyde i kølesystemet ikke kan undgås! |                                                                                                            |

| Lyde                            | Årsag og udbedring                                                                                                                                    |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Klapren, raslen, klirren</b> | Køle-/fryseskabet står ujævnt. Juster det i vater med et vaterpas. Juster køle-/fryseskabet ved hjælp af de indstillelige ben, eller læg noget under. |
|                                 | Køle-/fryseskabet berører et køkkenskab eller andre produkter. Ryk det væk.                                                                           |
|                                 | Skuffer, kurve eller hylder sidder ustabilt eller i klemme. Kontrol-<br>ler de udtagelige dele, og anbring dem eventuelt anderledes.                  |
|                                 | Flasker eller beholdere rører hinanden. Ryk disse lidt fra hinanden.                                                                                  |

## Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Bestil service via Miele's hjemmeside [www.miele.dk/service](http://www.miele.dk/service).

Kontaktinformation til Miele Kundecenter findes i slutningen af denne dokumentation.

Typeskiltet sidder inde i køle-/fryseskabet.

## Produktoplysninger vises

Disse oplysninger findes i indstillingsmode under Informationer **i** (se afsnittet Yderligere indstillinger) eller på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet.

### – Licensaftaler vises

Man kan få vist anvendte licenser under ©.

## EPREL- database

Fra 1. marts 2021 findes informationerne om energimærkning og krav til økodesign i den europæiske produktdatabase (EPREL). Produktdatabasen kan ses her: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Her bliver du bedt om at indtaste modelidentifikation.

Modelidentifikationen står på typeskiltet.

|                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Miele</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                              |
| XXXXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                              |
| WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL<br>MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP<br>ARMOIRE DE LIQUEUR EN TEMPERATURE VIN-SHOCK ENCASTRABLE SOUS PLAN<br>ARMARIO PIAZZA CONDIZIONATO VINO-SHOCK-ENFOTRABAJA EN OMBRA<br>BRITISH TEMPERATURE WINE LOCK |                                                                                                              |
| Klasse/Class<br>Class/Classe<br>SN-ST                                                                                                                                                                                                                           | Ap-Type/AP-Type<br>AP-Type/AP-Type<br>Bruttokapazität/Gross Capacity<br>Volume Brut/Capacidad Bruta<br>XXX l |
| Nutzinhalt<br>Net Capacity<br>Volume U e<br>Capac. Util                                                                                                                                                                                                         | Geo / K / G / WEIN / KALT<br>Tot / R / F / WINE / CHILL<br>To / R / C /<br>Tot / F / C / WINE / CHILL        |
| R600a: XXg                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                              |

## Miele Service

- Service inden for kort tid
- Lokale Miele-serviceteknikere i landsdækkende servicenet
- Teknikerne er specialuddannede i Miele's produkter
- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning i servicevognen
- Originale Miele-reservedele
- 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter, -reservedele og reparationer
- Garanteret levering af reservedele i mange år efter at produktet er taget ud af salgsprogrammet

### Reparationsservice

Får du brug for reparationsservice, klarer vi det hurtigt med egen serviceafdeling. Vi har over hele landet mere end 60 lokalt boende serviceteknikere og er derfor altid tæt på kunderne. Ventetiden på at få besøg af en servicetekniker er normalt kun ganske få dage, så dit produkt hurtigt er klar til brug igen. Dette kan vi gøre i kraft af vores store stab af serviceteknikere, som kører i centralt dirigerede servicevogne.

Teknikeren medbringer en stor mængde originale Miele-reservedele i sin servicevogn. Dette bevirker, at langt de fleste reparationer klares med det samme uden yderligere servicebesøg.

Rygraden i god service er dygtige serviceteknikere. Alle vores teknikere har en relevant faglig håndværksmæssig uddannelse, og denne suppleres løbende med Miele's egen uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vores produkter. Du kan derfor også altid få råd og vejledning om produkternes drift og vedligeholdelse.

### Servicebestilling

Kontakt Miele Kundecenter via [miele.dk/service](http://miele.dk/service)

### Miele's garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

#### Miele's garanti omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

#### Miele's garanti indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for teknikere. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Miele's regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

### Miele's garanti omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skodesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

### Uberettiget tilkaldelse af Miele Service:

Inden Miele Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om forbedring er uberettiget, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

### Transportskader:

Skulle produktet have fået en transport-skade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

### Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

### Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpel omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til

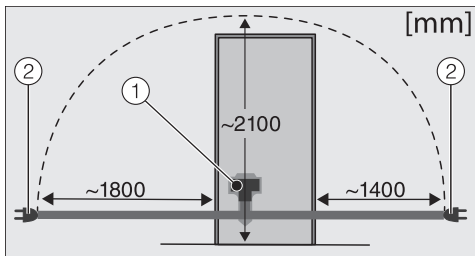
Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371

DK - 2600 Glostrup.

## Eltilslutning

Køle-/fryseskabet leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da køle-/fryseskabet derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en uddannet fagmand. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingsystem. En sådan kan købes ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).



- ① Køle-/fryseskabsstik
- ② Netstik

En længere tilslutningsledning kan købes ved telefonisk henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).

Opstil køle-/fryseskabet, så stikkontakten er frit tilgængelig. Hvis stikkontakten ikke er frit tilgængelig, skal produktet kunne afbrydes på gruppeafbryderen.

 Brandfare på grund af overopvarmning.

Hvis køle-/fryseskabet anvendes med stikdåser eller forlængerledninger kan det medføre overbelastning af ledningerne.

Af sikkerhedsgrunde må der ikke anvendes stikdåser eller forlængerledning.

Den elektriske montering skal foretages af en uddannet fagmand i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Af sikkerhedsårsager anbefaler vi, at der anvendes et HPFI-relæ af typen  i husinstallationen til eltilslutning af køle-/fryseskabet.

En beskadiget tilslutningsledning må kun udskiftes med en speciel tilslutningsledning af samme type (kan købes ved henvendelse til vores kundecenter). Af sikkerhedsmæssige grunde må ledningen kun udskiftes af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

Nominel effekt og sikring fremgår af denne brugsanvisning eller typeskiltet. Sammenlign disse oplysninger med dataene for eltilslutning på opstillingsstedet.

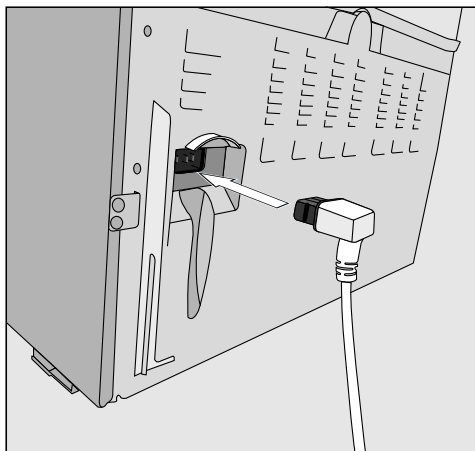
I tvivlstilfælde bør man kontakte en uddannet el-fagmand.

Køle-/fryseskabet må ikke tilsluttes en særskilt, lokal strømforsyning, fx solarstrøm med vekselretter. Ellers kan det føre til sikkerhedsafbrydelse på grund af spidsbelastning, når køle-/fryseskabet tændes. Elektronikken kan blive beskadiget.

**Skal ekstrabeskyttes, jf. stærkstrømsreglementet**

# Installation

## Køle-/fryseskabet tilsluttes



- Sæt stikket i på bagsiden af køle-/fryseskabet.

Sørg for, at stikket sidder rigtigt.

- Sæt netstikket i stikkontakten.

Køle-/fryseskabet er nu tilsluttet til el-nettet.

Displayet viser .

Følg nu fremgangsmåden, der er beskrevet i afsnittet Køle-/fryseskabet tændes og slukkes - Køle-/fryseskabet tændes.

## Opstillingsanvisning

 Fare for brand og beskadigelse på grund af varmeafgivende produkter.

Varmeafgivende produkter kan antændes og sætte ild til køle-/fryseskabet.

Stil ikke varmeafgivende produkter som fx mini-bageovne, dobbeltkogeplader eller toastere på køle-/fryseskabet.

 Risiko for brand og beskadigelse på grund af åbne flammer.

Åbne flammer kan sætte køle-/fryseskabet i brand.

Undgå åbne flammer, fx lys, i nærheden af køle-/fryseskabet.

## Side-by-side-opstilling

 Fare for beskadigelse på grund af kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge.

Ved høj luftfugtighed kan der dannes kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge, som kan medføre korrosion.

Opstil principielt ikke et køle-/fryseskab ved siden af eller oven på andre modeller.

Hvis der **ikke** er et **S** i køle-/fryseskabets modelbetegnelse, kan det IKKE opstilles side-by-side. Køle-/fryseskabet har ikke integreret opvarmning i sidevæggene.

Hvis der er et **S** i køle-/fryseskabets forreste modelbetegnelse, kan det dog opstilles side-by-side. Køle-/fryseskabet har integreret opvarmning i sidevæggene.

Spørg Miele-forhandleren, hvilke kombinationer dette køle-/fryseskab kan indgå i.

## Opstillingssted

Et tørt og godt ventileret rum er velegnet.

Vær ved opstilling af køle-/fryseskabet opmærksom på, at dets energiforbrug øges, hvis det opstilles lige ved siden af en radiator, et komfur, en ovn eller en anden varmekilde. Opstil det heller ikke ved et vindue, hvor det udsættes for direkte sol.

Jo højere rumtemperaturen er, desto længere tid kører kompressoren, og desto højere bliver energiforbruget.

Vær desuden opmærksom på følgende ved indbygning af køle-/fryseskabet:

- Stikkontakten skal være let tilgængelig og bør ikke være anbragt bag køle-/fryseskabet.
- Stikket og ledningen må ikke berøre køle-/fryseskabets bagside, da de ellers kan blive beskadiget af køle-/fryseskabets vibrationer.
- Heller ikke andre produkter bør tilsluttes ved hjælp af stikkontakter i området bag dette køle-/fryseskab.

 Risiko for beskadigelse som følge af korrosion!

Ved høj luftfugtighed kan der dannes kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge. Dette kondensvand kan medføre korrosion på ydervæggene. For at forebygge dette anbefales det at opstille køle-/fryseskabet i et tørt rum med aircondition og/eller rum med tilstrækkelig ventilation.

Kontroller efter opstilling, at køle-/fryseskabets dør kan lukkes rigtigt, at de anførte ventilationsåbninger-/arealer overholdes, og at køle-/fryseskabet er opstillet iht. anvisningerne.

## Klimaklasse

Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet.

| Klimaklasse | Omgivelsestemperatur |
|-------------|----------------------|
| SN          | +10 til +32 °C       |
| N           | +16 til +32 °C       |
| ST          | +16 til +38 °C       |
| T           | +16 til +43 °C       |

Ved en lavere omgivelsestemperatur står kompressoren længere tid stille. Det kan give højere temperaturer i køleskabet og give følgeskader.

# Installation

## Ventilation

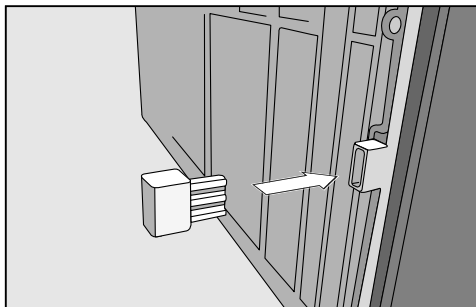
⚠ Fare for brand og beskadigelse på grund af utilstrækkelig ventilation. Hvis køle-/fryseskabet ikke ventileres tilstrækkeligt, går kompressoren ofte i gang og kører i en længere periode. Dette medfører øget energiforbrug og højere kompressor-driftstemperatur, hvorved kompressoren kan blive beskadiget.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring køle-/fryseskabet.

Overhold altid de angivne ventilationsåbninger-/arealer.

Ventilationsåbningerne-/arealerne må ikke tildækkes eller lukkes.

Desuden skal de jævnligt rengøres for støv.



- Monter vægafstandsholderne nederst til venstre og nederst til højre på bagsiden af køle-/fryseskabet.

Luften på bagsiden af køle-/fryseskabet opvarmes.

## Medfølgende vægafstandsholdere monteres

For at opnå det deklarerede energiforbrug og undgå, at der dannes kondensvand ved høj omgivelsestemperatur, skal vægafstandsholderne anvendes. Med de monterede vægafstandsholdere øges køle-/fryseskabets dybde med ca. 15 mm. Hvis vægafstandsholderne ikke anvendes, har dette ingen indflydelse på køle-/fryseskabets funktion. Dog øges energiforbruget en smule ved mindre vægafstand.

## Dørens åbningsvinkel reduceres

Dørhængslerne er ved levering indstillet således, at køle-/fryseskabets dør kan åbnes op til 115°. Døren fx støder mod en væg ved åbning, skal åbningsvinklen reduceres til ca. 90°:

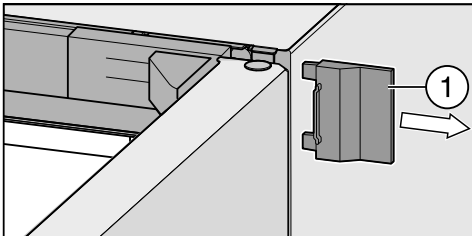
Døråbningsbegrænserne skal monteres, inden køle-/fryseskabet opstilles.

## Døråbningsbegrænsere monteres

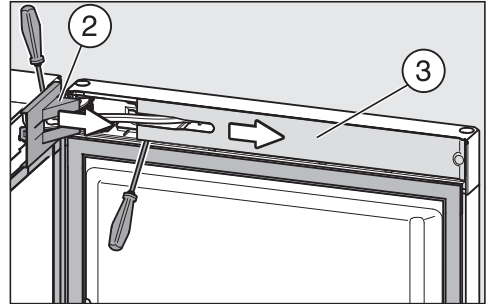
- Træk stikket ud, eller slå sikringen i installationen fra.

## – Dørlukningsdæmper afmonteres

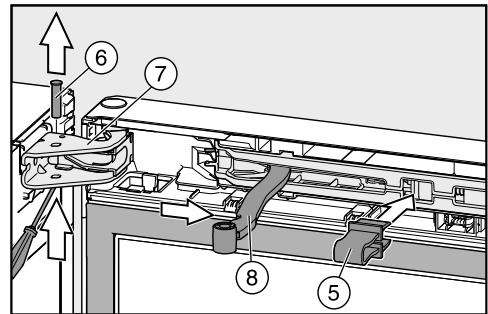
- Åbn døren.



- Skub den yderste højre afdækning (1) af.



- Tag dørhængslets afdækning (2) og dørlukningsdæmperens afdækning (3) af.



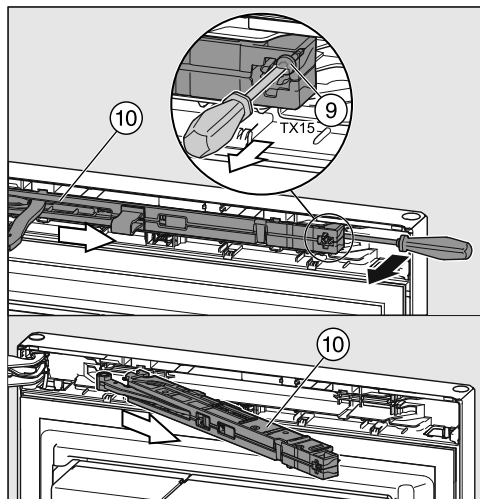
- Sæt den røde sikring (5) (medfølger) ind i åbningen.

Med sikringen undgås, at dørlukningsdæmperen kan trække sig sammen, hvorved hængselbeslaget ville kunne klappe sammen.

Fjern først den røde sikring, når der opfordres til det.

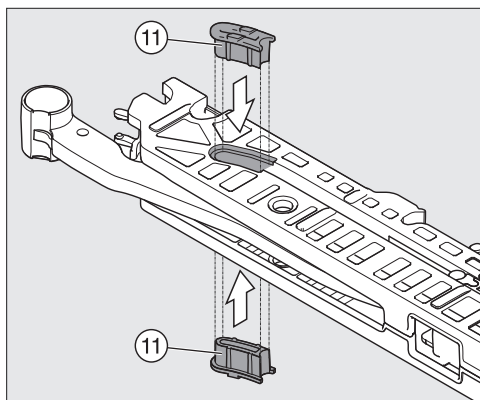
- Skub bolten (6) i dørhængslet (7) ud, og fjern den.
- Klap dørlukningsdæmperens ledarm (8) væk fra dørhængslet.

# Installation



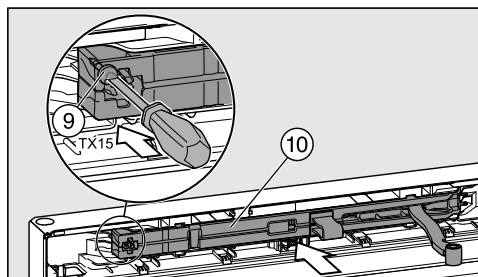
- Skru skruen ⑨ i dørlukningsdæmperen ⑩ ud, og tag fat med en skrue-trækker bag lukningsdæmperen.
- Tag dørlukningsdæmperen ⑩ ud.

## – Døråbningsbegrænsere monteres

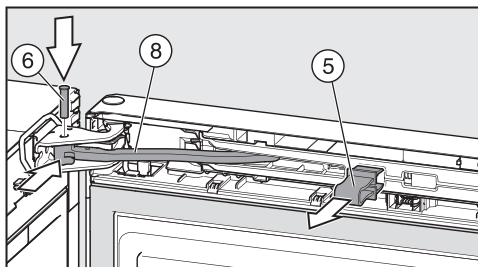


- Tryk en døråbningsbegrænser ⑪ ind forneden og en foroven.

## – Dørlukningsdæmper monteres

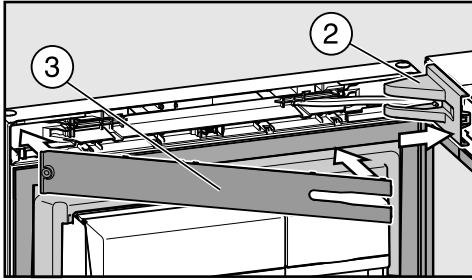


- Sæt først lukningsdæmperen ⑩ skråt i i hængslingssiden, indtil der mødes modstand.
- Skub derefter den anden ende af lukningsdæmperen ind i åbningen.
- Skru lukningsdæmperen fast med skruen ⑨.

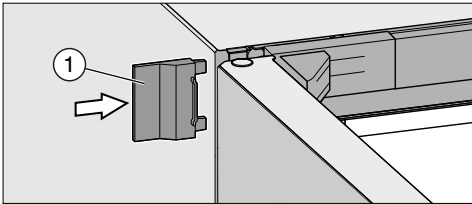


- Skub ledarmen ⑧ ind i åbningen i dørhængslet.
- Sæt bolten ⑥ i dørhængslet oppefra. Skru denne så langt i med en skrue-trækker (ca. ¼ omdrejning), at de to tappe kommer rigtigt på plads i noterne i lejebolten.
- Træk den røde sikring ⑤ ud.

**Tip:** Gem den røde sikring i tilfælde af, at dørhængslingssiden måske skal ændres igen på et senere tidspunkt.



- Sæt afdækningen ② på dørhængslet.
- Sæt panelet ③ på, så det går i hak.



- Skub den yderste afdækning ① på.
- Luk døren.

## Køle-/fryseskabet opstilles

⚠ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse, hvis køle-/fryseskabet vippes.

Hvis køle-/fryseskabet opstilles af en enkelt person, er der fare for at komme til skade og for beskadigelse.

Sørg for at være to personer om at opstille køle-/fryseskabet.

⚠ Risiko for beskadigelse af gulvet.

Flytning af køle-/fryseskabet kan medføre beskadigelser på gulvet.

Flyt køle-/fryseskabet forsigtigt på sarte gulve for ikke at beskadige gulvet.

For at gøre det nemmere at opstille køle-/fryseskabet er det på bagsiden udstyret med transportgreb foroven og transporthjul forneden.

**Tip:** Køle-/fryseskabet skal være tomt, når det opstilles.

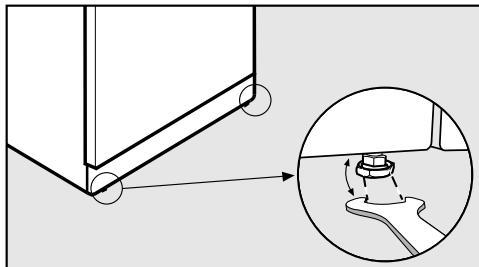
- Stil med det samme køle-/fryseskabet så tæt som muligt på det sted, hvor det skal opstilles.
- Tilslut køle-/fryseskabet til elnettet, som beskrevet i afsnittet Eltilslutning.
- Flyt forsigtigt køle-/fryseskabet til opstillingsstedet.
- Opstil køle-/fryseskabet med vægafstandsholderne (hvis monteret) eller med bagsiden helt op mod væggen.

# Installation



Risiko for beskadigelse af dør. Køle-/fryseskabets døre kan slå mod en væg og derved blive beskadiget. Sørg for, at glasdøren ikke kan slå mod en væg, fx ved anvendelse af dørstoppere af filt på væggen.

## Køle-/fryseskabet justeres



- Juster køle-/fryseskabet med de forreste indstillelige ben ved hjælp af den medfølgende gaffelnøgle.

## Døren understøttes

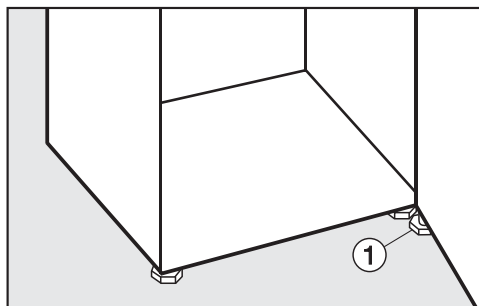


Risiko for beskadigelse og tilskadekomst, hvis køle-/fryseskabets dør falder ud, eller køle-/fryseskabet tipper.

Hvis det ekstra justerbare ben ① på det nederste hængselbeslag ikke støtter rigtigt på gulvet, kan køle-/fryseskabets dør falde ud, eller køle-/fryseskabet tippe.

Skru det justerbare ben så langt ud med den medfølgende gaffelnøgle, at det støtter på gulvet.

Drej herefter det justerbare ben yderligere 90° ud.

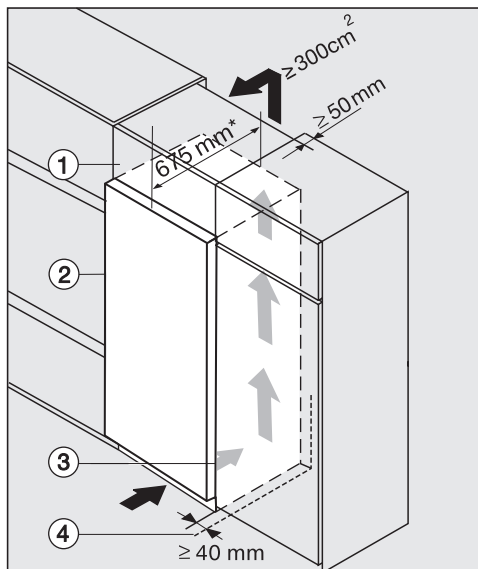


## Køle-/fryseskabet indbygges i en køkkenrække

⚠ Fare for brand og beskadigelse på grund af utilstrækkelig ventilation. Hvis køle-/fryseskabet ikke ventileres tilstrækkeligt, går kompressoren oftere i gang og kører i en længere periode. Dette medfører øget energiforbrug og højere kompressor-driftstemperatur, hvorved kompressoren kan blive beskadiget.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring køle-/fryseskabet.

Overhold altid de angivne ventilationsåbninger-/arealer. Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes eller lukkes.



- ① Overskab
- ② Køle-/fryseskab
- ③ Køkkenskab
- ④ Væg

\* Når der er monteret vægafstandsholdere, øges køle-/fryseskabets dybde med ca. 15 mm.

Køle-/fryseskabet kan indbygges imellem alle typer køkkenmoduler og opstilles lige ved siden af køkkenskabet. I forhold til køkkenskabsfronten skal køle-/fryseskabets front rage min. 65 mm ud. Derved kan køle-/fryseskabets dør åbnes og lukkes uden problemer. For at tilpasse køle-/fryseskabet til køkkenmodulerne kan der anbringes et overskab ① oven over køle-/fryseskabet.

Ved opstilling af køle-/fryseskabet ved siden af en væg ④ skal der i hængselssiden være en afstand mellem væggen ④ og køle-/fryseskabet ② på min. 40 mm.

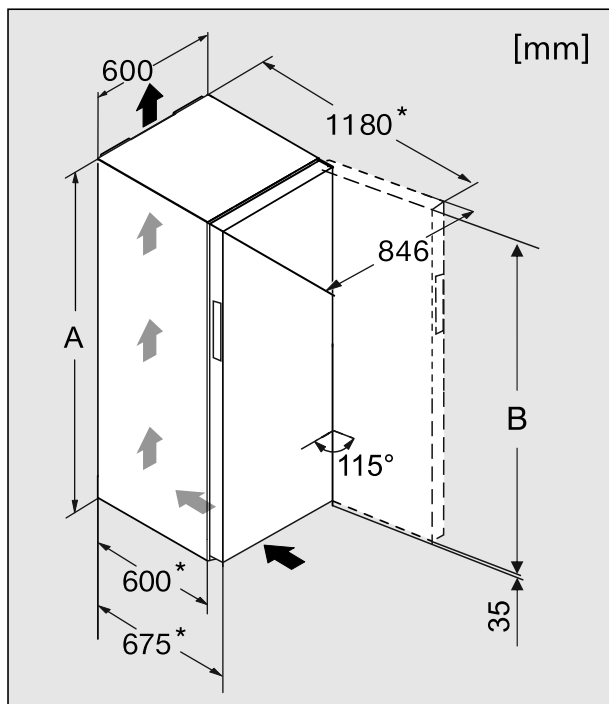
# Installation

---

Jo større ventilationsarealet er, desto mere energibesparende arbejder kompressoren.

- For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der på bagsiden af køle-/fryseskabet være en udluftningskanal med en dybde på min. 50 mm i hele overskabets bredde.
- Ventilationsarealet under loftet skal være min.  $300 \text{ cm}^2$ , så den opvarmede luft kan trænge uhindret ud.

## Produktmål



\* Mål uden monterede vægafstandsholdere. Hvis de medfølgende vægafstandsholdere anvendes, øges køle-/fryseskabets dybde med 15 mm.

|                        | A<br>[mm] | B<br>[mm] |
|------------------------|-----------|-----------|
| <b>K 28423 D ed/cs</b> | 1.850     | 1.815     |

# Installation

## Hængslingssiden ændres

Køle-/fryseskabet leveres med hængsling i højre side. Hvis døren skal være hængslet i venstre side, skal hængslerne flyttes.

 Risiko for at komme til skade og for beskadigelse ved ændring af hængslingssiden.

Hvis ændring af hængslingssiden foretages af en enkelt person, er der større fare for at komme til skade og for beskadigelse.

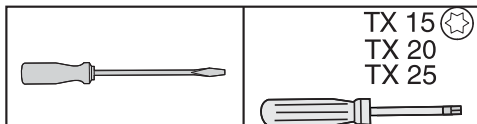
Sørg for at være to personer om at ændre hængslingssiden.

Hvis tætningslisten i døren er beskadiget eller gledet ud af noten, lukker døren muligvis ikke rigtigt, og køleeffekten reduceres. Der dannes kondensvand indvendigt i køle-/fryseskabet, og der kan opstå tilisning.

Sørg for, at tætningslisten i døren ikke beskadiges, og at den ikke rutsjer ud af noten.

## Ændring af hængslingssiden forberedes

Følgende værktøj er nødvendigt til ændring af hængslingssiden:

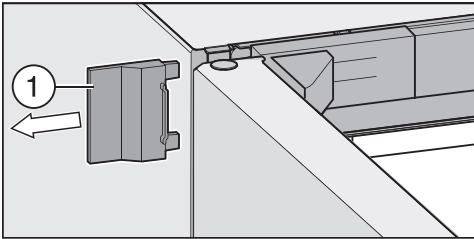


- Bred et egnet underlag ud på gulvet foran køle-/fryseskabet for at beskytte dets dør og gulvet mod beskadigelser under ændring af hængslingssiden.

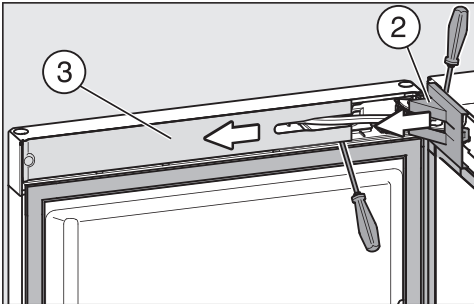
- Tag dørhylderne ud.

## De øverste afdækninger tages af

- Åbn døren.

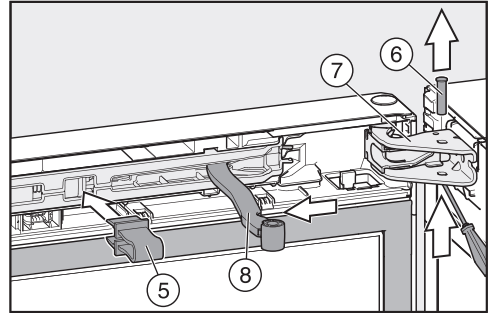


- Skub den yderste højre afdækning ① af.



- Tag dørhængslets afdækning ② og dørlukningsdæmperens afdækning ③ af.

## Den øverste dørlukningsdæmper frigøres



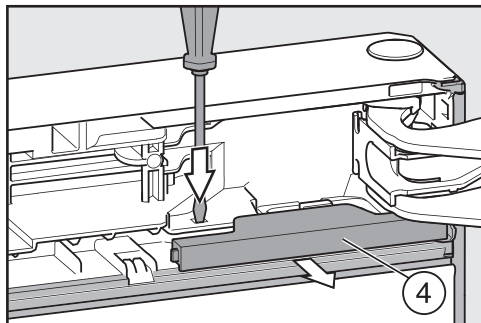
- Sæt den røde sikring ⑤ (medfølger) ind i åbningen.

Med sikringen undgås, at dørlukningsdæmperen kan trække sig sammen, hvorved hængselbeslaget ville kunne klappe sammen.

Fjern først den røde sikring, når der opfordres til det.

- Skub bolten ⑥ i dørhængslet ⑦ ud, og fjern den.
- Klap dørlukningsdæmperens ledarm ⑧ væk fra dørhængslet.

# Installation

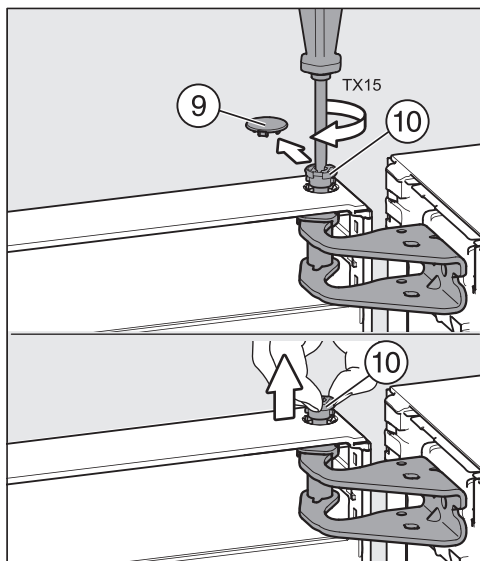


- Tryk lasken ned med en kærveskrue-trækker, og træk afdækningen ④ ud af fastgøringen.

## Døren tages af

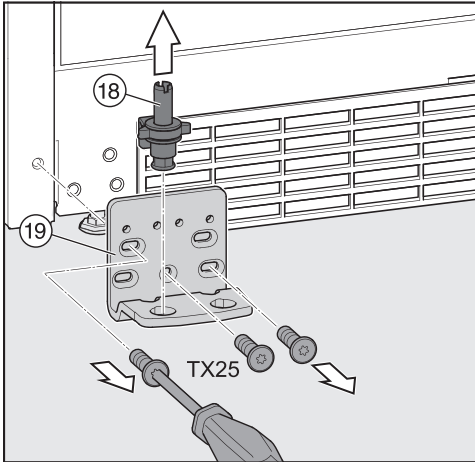
⚠ Risiko for at komme til skade, når døren tages af!

Så snart bolten i dørhængslet fjernes, sidder døren ikke længere fast. Få en anden person til at hjælpe med at holde døren.

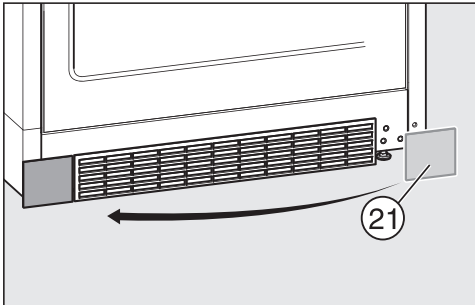


- Træk forsigtigt sikkerhedsafdækningen ⑨ af.
- Skru bolten ⑩ lidt ud (ca. ¼ omdrejning), indtil det siger klik.
- Træk nu bolten ⑩ helt ud med fingrene.
- Tag døren af, og stil den forsigtigt til side.

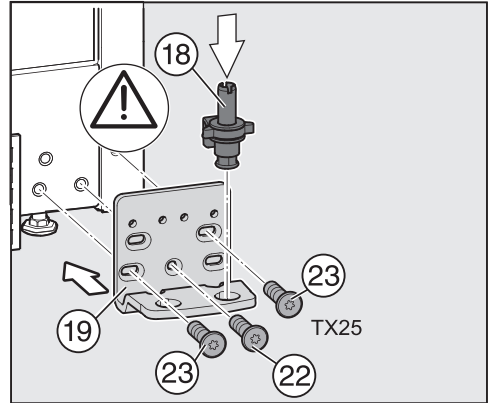
## Det nederste hængselbeslag flyttes



- Træk den komplette lejebolt (18) med skive og justeringsben ud opad.
- Skru hængselbeslaget (19) af.



- Tag afdækningen (21) af, og sæt den på i modsatte side.

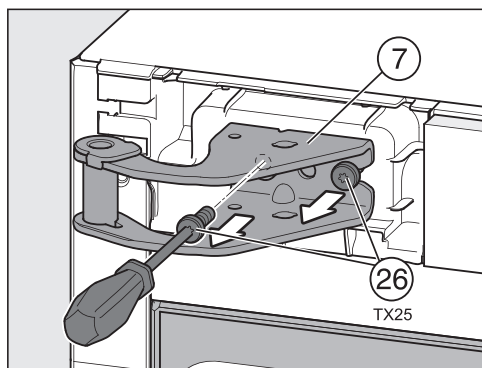


- Skru hængselbeslaget (19) på i modsatte side; begynd med skruen (22) nederst i midten.
- Skru derefter de to andre skruer (23) i.
- Sæt hele lejebolten (18) med skive og justeringsben i igen.

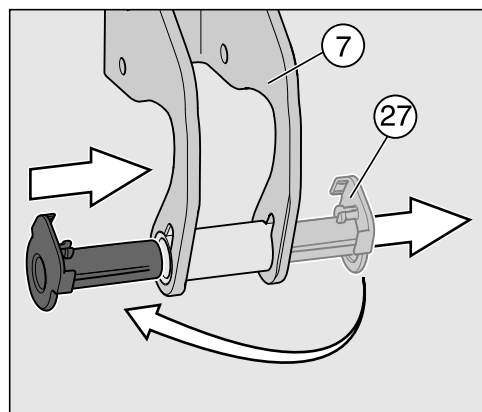
**Vigtigt!** Låsetappen i lejebolten skal igen pege bagud.

# Installation

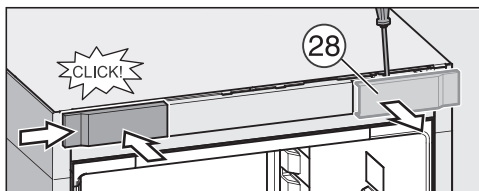
## Det øverste hængselbeslag flyttes



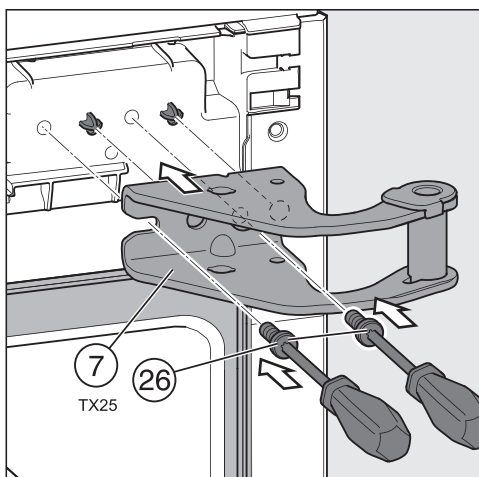
- Skru skruerne (26) ud af hængselbeslaget (7), og tag det af.



- Træk legebøsningen (27) ud af skinnen i dørhængslet (7), og sæt den igen i modsatte side.



- Skub afdækningen (28) af til siden.
- Vend afdækningen 180°, og sæt den på i modsatte side. Skub afdækningen på i siden, og tryk den på plads.

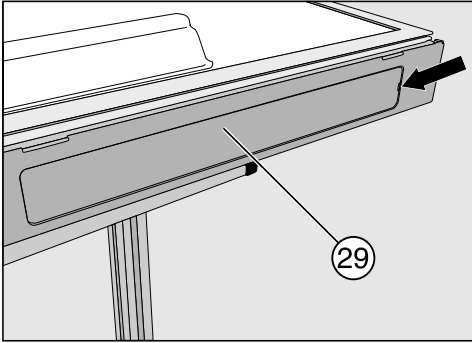


- Sæt det øverste dørhængsel (7) på tapperne på køle-/fryseskabet.
- Skru dørhængslet (7) fast med skruerne (26).

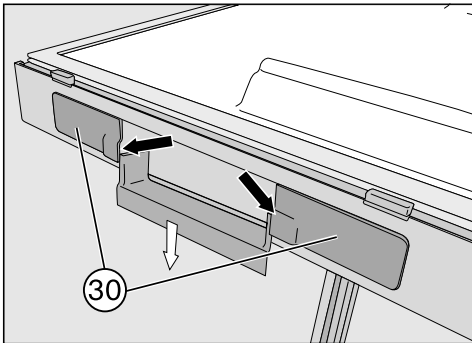
## Døren forberedes

**Tip:** Bred et egnet underlag ud på en stabil flade for at beskytte den afmonterede dør mod beskadigelser. Læg den afmonterede dør herpå med ydersiden nedad.

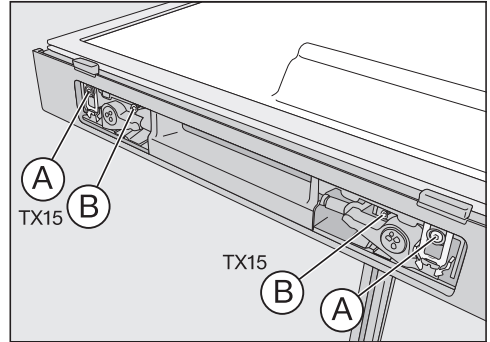
## Døråbneren flyttes



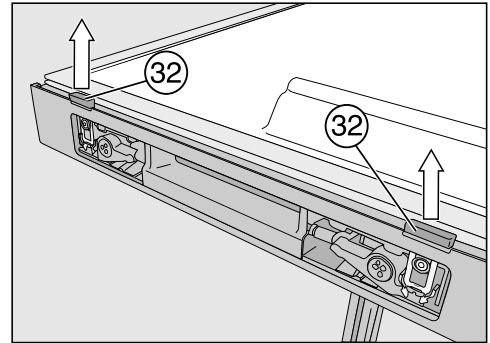
- Fjern afdækningen (29) fra åbningen til dørgrebet.



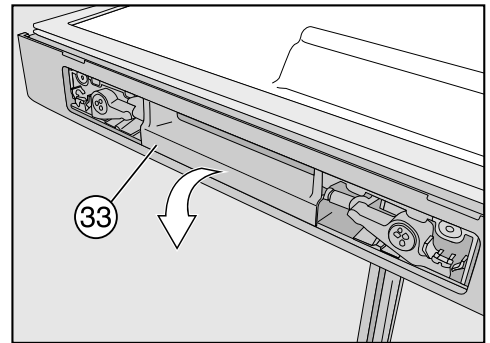
- Fjern afdækningerne (30) til højre og venstre for dørgrebet.



- Skru skruerne med grå plastkrave (A) og skruerne uden krave (B) helt ud.

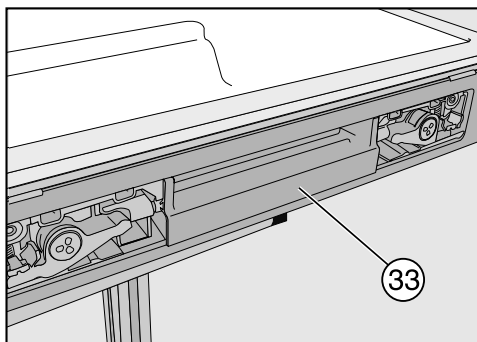


- Træk døråbningsskyderne (32) ud opåfter med stor kraft.



- Tag nu døråbneren (33) af.

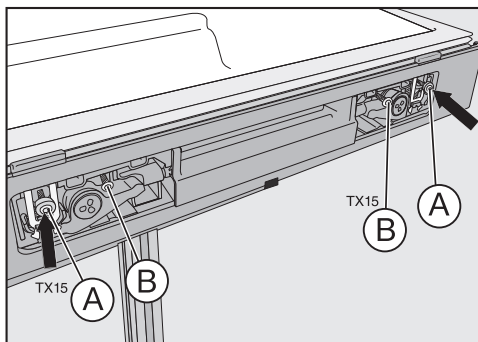
# Installation



- Sæt døråbneren 33 på i modsatte side.

Plastklodsen på skyderen må ikke ramme dørens tætningsliste. Ellers bliver tætningslisten i døren beskadiget.

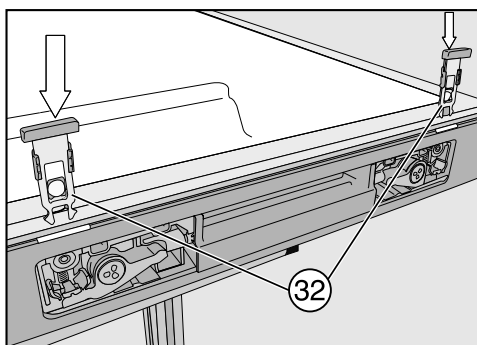
Den flade side af døråbningsskyderen 26 skal vende mod tætningslisten i døren.



- Fastgør døråbneren med skruen med plastkrave A og skruen uden krave B. Stram ikke skruerne for meget!

**Tip:** Kontroller ved aktivering af døråbneren, om denne glider let. Hvis den ikke gør det, skal skruerne løsnes lidt.

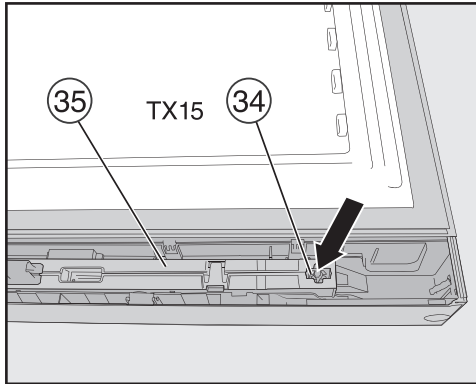
- Sæt afdækningerne 29 og 30 på.



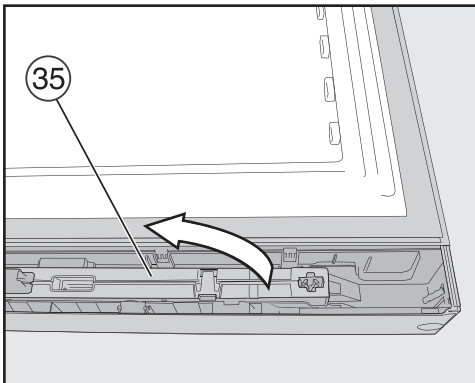
- Skub døråbningsskyderne 32 gennem åbningerne, indtil de går i hak.

## Dørlukningsdæmperen flyttes

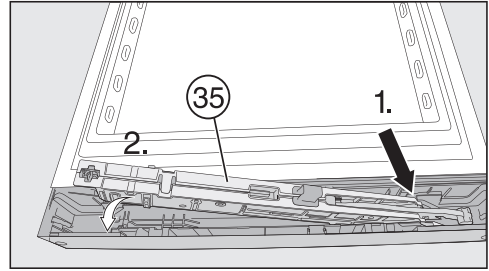
Hvis døråbningsvinklen skal begrænses til ca. 90°, monteres den medfølgende dørbegrænser, inden dørlukningsdæmperen sættes i igen (se afsnittet Opstillingsanvisning - Dørens åbningsvinkel reduceres).



- Skru skruen (34) i dørlukningsdæmperen (35) ud, og tag fat med en skrue-trækker bag lukningsdæmperen.



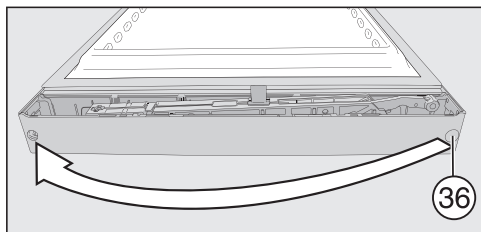
- Tag dørlukningsdæmperen (35) ud, og vend den 180°.



- Sæt først lukningsdæmperen (35) skråt i i hængslingssiden, indtil den går i hak.
- Skub derefter den anden ende af dørlukningsdæmperen ind i åbningen.
- Skru dørlukningsdæmperen fast med skruen (34).

# Installation

## Proppen i dørlejbøsningen flyttes

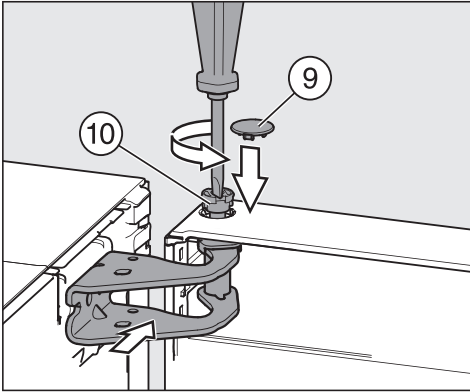


- Træk proppen ud af dørlejbøsningen 36, og sæt den i igen i modsatte side.

## Døren monteres



- Sæt døren 38 på lejbolten oppefra, og før det øverste hul i dørens hængslingsside på dørhængslet med lejbøsningen.

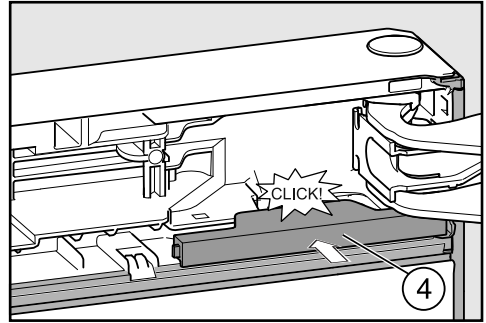


- Sæt bolten ⑩ ind i legebøsningen med fingrene.
- Skru bolten ⑩ i (ca. ¼ omdrejning), indtil det siger klik.
- Sæt sikkerhedsafdækningen ⑨ på bolten.

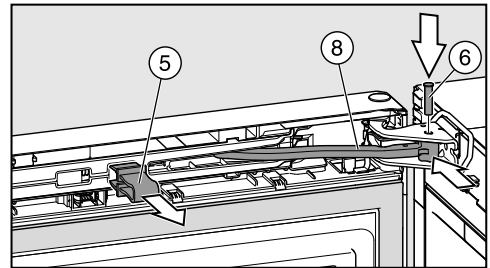
Døren er først monteret sikkert, når sikkerhedsafdækningen ⑨ er sat rigtigt på.

## Den øverste dørlukningsdæmper monteres

- Åbn døren 90°.



- Skub afdækningen ④ ind, indtil den går i hak.

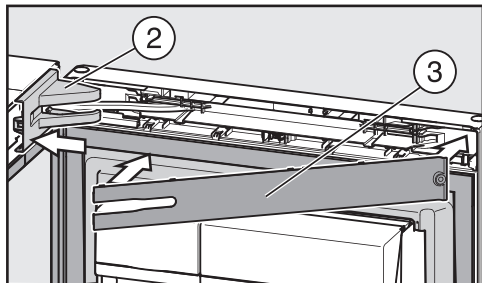


- Skub ledarmen ⑧ ind i åbningen i dørhængslet.
- Sæt bolten ⑥ i dørhængslet oppefra. Skru denne så langt i med en skrue-trækker (ca. ¼ omdrejning), at de to tappe kommer rigtigt på plads i noterne i lejebolten.
- Træk den røde sikring ⑤ ud.

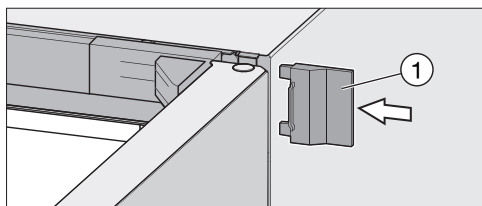
**Tip:** Gem den røde sikring i tilfælde af, at dørhængslingssiden måske skal ændres igen på et senere tidspunkt.

# Installation

## De øverste afdækninger sættes på



- Sæt afdækningen ② på dørhængslet.
- Sæt panelet ③ på, så det går i hak.



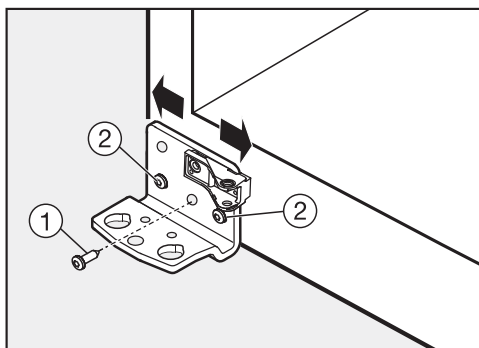
- Skub den yderste afdækning ① på.
- Luk døren.

## Døren justeres

Døren kan efterfølgende justeres i forhold til kabinettet.

For overskuelighedens skyld er døren ikke lukket på illustrationen nedenfor.

Døren kan justeres via de yderste aflange huller i det nederste hængselbeslag:



- Fjern den midterste skrue ① på hængselbeslaget.
- Skru de to yderste skruer ② lidt ud.
- Juster døren ved at forskyde hængselbeslaget mod venstre eller højre.
- Stram derefter skruerne ②, og skru eventuelt den midterste skrue ① i igen, hvis det er muligt.

Miele A/S  
Erhvervsvej 2  
2600 Glostrup  
[www.miele.dk](http://www.miele.dk)

Kontakt: [miele.dk/service](http://miele.dk/service)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tyskland

KS 28423 D ed/cs

da-DK

M.-Nr. 10 879 350 / 02